Kawsasunchis

Revista de Investigación Educativa y Desarrollo Humano.

RESPONSABLE

DISDE: Augusto Zavala Aparicio.

Diana Bazan Vargas

Andrea Sanches Tapia

COLABORADOR

DES: Hegel Arce Ventosilla

Contenido

- Editorial: Pág. 3
- Antropología del cuerpo en la cultura andina Pág. 4
- La creatividad y el uso de la tecnología para el aprendizaje. Pág.32
- El mundo rural. Pág. 38
- Síntesis de investigaciones: "Educación intercultural bilingüe en las escuelas urbanas de la provincia de Canchas" – "Visión de los actores. sociales sobre la participación comunitaria en la gestión educativa en comunidades del pueblo awajún". Pág. 41
- Desarrollo infantil y logros de aprendizaje en niños y niñas de 0 a 5 años. Pág. 45

Páginas sueltas

- La mazamorra morada. Pág.49
- Haz magia con el entusiasmo. Pág. 54
- Cuentos Breves: Apocalipsis – Delante de mí – El gigante – Felicidad absoluta – La mujer ideal – Yendo a la Luna – Autoestima. Pág.55
- Nadie nos dice – Puerto Supe – Historia - Fútbol. Pág.59
- Camino del amor. Pág. 64

Correspondencia

Escríbanos a: *azavala@minedu.gob.pe*

Número 02 – Julio 2007

EDITORIAL

"Kawsasunchis"
(Vamos a vivir)

Kawsasunchis es una revista electrónica dedicada a abordar temas relativos al desarrollo de la investigación educativa y la reflexión sobre la temática del desarrollo humano, el cual constituye el marco orientador para la puesta en marcha de una cultura participativa e innovadora en la educación peruana.

Es nuestra intención generar una inquietud permanente en todos los protagonistas del proceso educativo hacia la búsqueda continua de transformaciones que permitan tomar decisiones que propendan a un mayor bienestar individual y colectivo en nuestra sociedad.

En esta edición acentuamos nuestra mirada en el mundo rural y andino a través de artículos que toman en cuenta la perspectiva de la persona y las acciones de participación comunitaria.

Incluimos también un artículo relativo a la creatividad y el uso de la tecnología y otro que refiere a un trabajo de investigación en proceso sobre el desarrollo infantil los ogros de aprendizaje en niños y niñas de 0 a 5 años.

La revista incluye un espacio reflexivo que hemos denominado "Páginas sueltas" que considera cuatro versos bellos, plenos de intimidad e intensidad de nuestra laureada poetisa. Blanca Varela. Contiene también breves cuentos de diferentes autores que se asemejan en su visión imaginativa y fantástica de la realidad. Presentamos un texto que invita al auto análisis sobre el amor, otro que nos alienta hacia el entusiasmo vital y uno delicioso y provocativo que nos permite saber a cerca de nuestra mazamorra morada

Es nuestro propósito recoger y brindar aportes en torno al desarrollo de las personas y a la situación de nuestros alumnos, en la escuela, en la comunidad y en el mundo que compartimos.

Antropología del cuerpo en la cultura andina quechua

Carlos Flores Lizana

Resumen

El presente artículo pretende indagar desde los datos etnográficos recogidos durante muchos años de convivencia con comunidades indígenas andinas quechuas del Perú, buscando entender mejor cuál es el concepto de persona desde las maneras de entender y manejar el cuerpo de las personas. Para ello presento la dificultad que hay en esta clase de estudios y sus causas, seguidamente veo cómo es manejado el cuerpo de las personas en los ritos y creencias alrededor de la sexualidad y la concepción, el crecimiento y desarrollo humano, salud y la enfermedad, el trabajo y en fiestas. De igual manera trato de construir el concepto de cuerpo desde las creencias sobre todo religiosas que tienen los andinos de las comunidades indicadas mostrando cómo dentro o detrás de ellas hay otra manera de entender y valorar a la persona humana, y finalmente mostrar que hay una verdadera antropología distinta a la occidental y que es enriquecedor recibir estos aportes para ser mejores personas y sociedades.

1. Importancia del tema

La antropología en general en el Perú siempre ha mirado a la cultura andina sobre todo como "comunidades" y como una cultura sobre todo agrícola, con desmedro de lo personal y de la existencia de una cultura de pastores milenaria y vigente, experiencia por otro lado única en América Latina. Los **estudios del Dr. Jorge Flores Ochoa** 1 han demostrado claramente esta experiencia y esta dimensión no suficientemente relievada entre los científicos sociales y la historia. Los **investigadores John Murra 2 y la doctora María Rostworowski 3 con sus estudios históricos sobre el altiplano peruano-boliviano** demuestran igualmente su importancia para entender sobre todo las relaciones entre las culturas andinas preincaicas y precoloniales, precisamente en relación al tema del pastoreo y las comunicaciones comerciales entre pueblos andinos y costeños del sur del Perú y norte de Chile.

Lo mismo podríamos decir de estudios alrededor de la persona humana, considerada como única y con importancia individual. Los estudios sobre la sexualidad en los Andes recientemente están haciendo sus primeras incursiones interesantes e importantes, ya que en estas dimensiones de las personas se juegan muchos temas como la salud física, la psicológica, la autoestima, la seguridad personal, etc.

No podemos sin embargo olvidar estudios sobre la familia y el parentesco iniciados por el primer antropólogo graduado en el Cusco, el doctor **Oscar Núñez del Prado 4, precisamente en las comunidades de la llamada "Nación Q'ero" y publicado en el primer número de la revista *Allpanchis* de 1969, editada por el Instituto de Pastoral Andina (IPA) Cusco, Perú.**

La violencia vivida en el Perú durante estos terribles años de guerra interna o "tiempos de miedo" (*manchay* tiempo) como se los llamaba en Ayacucho, (1980-1996) nos están haciendo ver la importancia de la persona en su dimensión corporal y única. La desaparición de personas, con la no velación ni siquiera de sus restos y por lo tanto de un luto inconcluso y los ritos de despedida a las almas imposibilitadas y sus consecuencias psicológicas y sociales, son temas precisamente relacionados a lo que queremos abordar en este artículo.

Las violaciones sistemáticas a campesinos y nativos, sobre todo mujeres, la tortura, los hornos crematorios, etc., tienen que ver con nuestro cuerpo como primer territorio de derechos que tenemos las personas. Los retos que la **Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR)5 en sus conclusiones y recomendaciones,** nos han señalado que son muy grandes los efectos de la guerra en las personas y las familias donde la violencia y sus efectos tienen repercusiones hondas en la mentalidad, en la personalidad de los individuos y las comunidades, en la forma de vivir la religión y la cultura, etc., pero que no han sido suficientemente entendidos y menos atendidos. Hay algunas iniciativas importantes, por ejemplo como las **venidas desde la universidad de Harvard** 6, preocupadas sobre la salud psicológica de las personas donde se ha sufrido la guerra, y que en coordinación con universidades peruanas como San Marcos en su facultad llamada San Fernando de Lima, las Universidades Cayetano Heredia y la San Antonio Abad del Cusco, están preparando a los nuevos profesionales de la salud en conocer y manejar enfermedades relacionadas con la violencia política y dando capacitaciones al personal que ya labora, en los mismos temas. Esta propuesta está apoyada por la cooperación internacional japonesa en el caso del Perú y me parece algo de mucha importancia ya que se calcula que un millón de personas en el Perú fueron afectadas de una manera directa por la violencia terrorista entre los años de 1980 al 2000. Otra razón es que la violencia juvenil que se desata en la actualidad en la ciudades como Lima, Ayacucho y otras, se ven en relación precisamente con la niñez que fue testigo y víctima de la guerra en sus casas, comunidades y pueblos en esos años.

Temas como la recuperación de la salud mental se muestran realmente graves ya que no tenemos la *expertise* necesaria para atender las secuelas de la guerra; alguien ha dicho que "la posguerra, de alguna manera, es peor que la misma guerra" sobre todo en sus aspectos personales y de reconstrucción de la convivencia social entendidos como justicia y reconciliación. Los traumas que se producen a nivel personal como colectivo en estos conflictos sociales son terribles y su tratamiento es largo y costoso.

En este aspecto lo hecho por la Comisión de la Verdad y Reconciliación es sólo el comienzo de un largo camino que hemos empezado a recorrer. Los científicos sociales están interpelados por temas como los mencionados, pero un buen número de ellos no parece tener todavía respuestas coherentes e iluminadoras.

Otro asunto de importancia es la descentralización que lleva el país, (Ley Orgánica de Bases de la Descentralización Nº 27783 del mes de fines del 2002 en el Perú) como un esfuerzo sincero y esperado de muchos de nuestros pueblos y departamentos que nos hacen mirar con nuevos ojos y con nuevo impulso los temas como la educación y la salud, por poner dos temas importantes. Justamente la descentralización nos está planteando retos a nivel educativo donde nos hacemos preguntas como, ¿Qué tipo de educación tenemos y qué tipo de educación queremos para nuestros departamentos y futuras regiones? Los temas de la salud son igualmente revisados en su perspectiva cultural y urgente relacionados por ejemplo con la planificación familiar, la desnutrición severa que castiga y limita muy seriamente el desarrollo de las personas en todos sus ámbitos, la violencia doméstica contra los niños (as) y los efectos de la violencia política que hablamos más arriba.

1 Flores Ochoa, Jorge (comp.) (1977). *Pastores de puna uywa michiq punarunakuna.* 1era Edic.Lima: IEP

2 Murra, Jhon V. (1970). *"Información etnológica e histórica adicional sobre el reino Lupaca".* Lima: Historia y cultura. N° 4: 46-61

3 Rostworowski de Diez Canseco, María (1983). "*Estructuras andinas del poder": Ideología religiosa y política.* Lima: 1era edición. IEP.

La nueva ley de descentralización como las nuevas disposiciones a nivel de gobiernos locales nos están llevando a revisar los Proyectos Educativos Regionales, de tal manera que nos planteamos en departamentos andinos como los nuestros, y nos preguntamos temas como: ¿Qué nos implica una educación donde la identidad personal como cultural tienen tanta importancia? Es claro que estas preocupaciones son de suma importancia para el Cusco pero

no es sólo nuestro caso, pensemos en todos los departamentos donde hay lenguas originarias y donde por lo tanto se tienen que tener en cuenta su existencia y sus derechos relacionados precisamente con temas como la educación de acuerdo a su lengua y su cultura, los derechos ciudadanos de los pueblos nativos y otros semejantes.

Como se puede ver, el tema de la persona, su identidad psicológica como cultural, los derechos colectivos, etc., están en el centro de muchos debates y a todos los niveles. Los científico sociales no estamos muy presentes en estos espacios pero la urgencia de tener propuestas consistentes y viables para tomar decisiones de política pública, es clarísima.

Para las diversas iglesias y sus organizaciones es de igual manera urgente tener más claridad sobre estos temas, ya que lo que se busca es realmente incultural el evangelio en las personas y comunidades andinas y no darles solamente un barniz de catolicismo o evangelismo mas o menos superficial. Personalmente creo que el mensaje del evangelio crece en la medida en que crece la persona, en este sentido dice un principio teológico serio y de larga tradición: dentro de la teología católica "la gracia no suple la naturaleza, sino que la complementa y lleva a su plenitud" aparece fundamental. Desde este punto de vista, podemos decir, que no se puede hacer buena teología sin tener una buena antropología.

4 Núñez del Prado, Oscar (1969) *El hombre y la familia, su matrimonio y organizaciones política-social en Q'ero*: Cusco, Perú, Revista Allpanchis.N° 1 IPA, pgs 5-27

5 El informe final 1980/2000 (2004). *Ayacucho: Una compilación del informe final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación.* Lima. Oxfam-DFID-SER Tomos 1al 4

6 Castillo, Andrea (2006). *Médicos reciben entrenamiento para ayudar a víctimas de la violencia"En: El Comercio* (25 de febrero) Lima. B-12

2. Tema que tiene dificultades

Cuando uno busca bibliografía respecto a estos temas no suele encontrar demasiado y según mi experiencia la causa es múltiple, como en la mayoría de los casos. Los investigadores, en general antropólogos, con su afán de darnos a conocer "al otro, al distinto", a veces buscan sólo cosas exóticas y no cosas ordinarias como la vida diaria, la sexualidad y la afectividad, la comida, al aseo, la crianza, etc. y donde precisamente se inicia y se ponen los fundamentos de la identidad personal, psicológica y cultural de los individuos.

Una segunda causa que tiene que ver con las ideas políticas de nuestro país. Es que al mundo andino y en concreto al ser humano andino se lo ha visto más como miembro de una comunidad que como persona individual y más como un miembro de una clase social explotada y con demandas muy concretas como la tierra, el derecho a organizarse, etc. y no como un sujeto con lengua, cultura y religión propia, con aspiraciones y miedos personales, etc. Esto viene precisamente por una parte del culturalismo norteamericano que tanto ha influido entre los antropólogos peruanos clásicos y del marxismo que también ha influido entre los científicos sociales vinculados a movimientos y partidos políticos normalmente de izquierda.

La cultura andina en los últimos 20 años también ha sido estudiada sobre todo en los cambios que está sufriendo ante el avance de la economía y la cultura neoliberal capitalista y de libre mercado y que se expresa como la globalización. Se estudia en este sentido las relaciones económicas del campo y la ciudad, los procesos de migración, las relaciones entre minería y comunidades campesinas entre otros temas, donde el énfasis sobre todo es la comunidad o la familia, pero no tanto la persona como tal.

Un tercer conjunto de causas es que los antropólogos y otros científicos sociales no hemos tenido la paciencia para convivir largos períodos con los campesinos y pastores andinos y tampoco hemos aprendido seriamente las lenguas originarias de nuestras diversas nacionalidades, salvo honrosas excepciones. Estas dos limitaciones hacen casi imposible que uno llegue realmente a conocer y diferenciar la manera de ser de las personas en los terrenos más íntimos y privados, como son la sexualidad, los valores familiares y la crianza, las formas de premiar y castigar, los miedos y preferencias, las enfermedades más comunes, los criterios de belleza física, el trabajo, etc. En este sentido es muy interesante estudiar por ejemplo los manuales para confesores de indios preparados en el siglo XVI y XVII (por ejemplo: el **"Manual para párrocos de indios del padre Bocanegra")** donde se recomienda a los párrocos doctrineros cómo preguntar y sobre qué a los indios en aspectos sexuales, de ritos de curación, de participación en fiestas, cómo usaban la coca y en qué momentos, etc. Estudiando precisamente estos manuales es donde se puede captar muchos de los orígenes de las maneras de ser hoy de los campesinos andinos y las diferencias entre las bases éticas de ambas antropologías referidas precisamente al cuerpo humano y su significado. Parte de mis primeras reflexiones sobre estos terrenos nacieron de la lectura de éste documento colonial de mucha importancia, que como digo, sirve para entender la moral y los elementos que forman parte de nuestra identidad religiosa andina.

Finalmente la falta de trabajos interdisciplinarios también es otra causa de que no hayan trabajos más o menos claros respecto a temas como la concepción de salud o enfermedad, las dietas, cuidados en la gestación y el parto, los cuentos y su función de preservación de la vida y su reproducción, y otros temas como veremos a lo largo de este artículo, que tampoco quiere ser "la última palabra" en estos temas.

3. ¿Cómo podemos elaborar o construir el concepto de 'persona' en la cultura andina quechua?

Lo primero que debo decir es que pude vivir como agente pastoral cualificado (fui religioso y sacerdote jesuita) con las comunidades campesinas andinas quechuas de por lo menos cuatro departamentos del sur del Perú, y lo hice desde que tenía 20 años, hoy tengo 55 es decir un promedio de 35 años que me hace posible decir algunas cosas alrededor de este "constructo" cultural que funciona detrás de los ritos, los mitos y la vida ordinaria de las personas que pertenecen a estos distintos colectivos todavía identificables y renovadores de su identidad cultural. Los lugares desde donde haré mis reflexiones y este artículo son: Quispicanchi, departamento del Cusco, San Juan de Jarpa, departamento de Junín, Ayaviri, departamento de Puno, y Huamanga, departamento de Ayacucho, todas ubicadas en el Perú. Mi convivencia más larga ha sido con las comunidades Cusqueñas y el dominio que tengo de la lengua es total en su variante quechua Qosqo-Qollau. Además comprendo las

variantes de quechua Ayacucho-Chanca, Huanca, y Ancashino, que corresponden mas o menos a los departamentos de Ayacucho, Apurimac, Junín y Huaráz respectivamente.

3.1. El cuerpo y su manejo

Como todo "constructo", el concepto de 'persona' se elabora desde diversos puntos o espacios de la cultura. Mis primeras percepciones vinieron de campos como la salud, es decir de ver que cuando los curanderos hacían sus "limpias, chupadas, o amarres de muñecas y tobillos" estaban manejando un concepto de cuerpo y de enfermedad propio, distinto de la cultura occidental (española y católica). Por ejemplo, la dirección de los movimientos para hacer las "limpias" era determinada, se hacia de arriba hacia abajo, es decir si el enfermo estaba de pie, tenía que ir de la cabeza hacia los pies, sin regresar o ir contra. Si no se respeta esta dirección la enfermedad no sale, por el contrario puede empeorar o producir lo que se llama el *kuti* (vocablo quechua que significa, vuelta o retorno, en términos de dirección ritual, o de movimiento físico) o retorno del mal con más fuerza. Por esta razón fui participando y anotando estas maneras de manejar a los enfermos y sus distintas explicaciones etiológicas, síntomas y tratamientos.

Otro aspecto que los curanderos andinos tienen que tener en cuenta para descubrir qué tipo de enfermedad se trata, es la edad de las personas y el lugar donde se enfermaron, etc. El ser humano andino percibe mucho las relaciones entre las sensaciones de su cuerpo y los lugares por donde camina. Hay lugares buenos y malos, saludables y peligrosos, donde la persona tiene que saber relacionarse de manera casi siempre armónica. Hay piedras buenas y malas, aires buenos y malos, plantas benéficas o dañinas, horas buenas y malas, etc. En el diagnóstico de las enfermedades es fundamental saber dónde se iniciaron ya que los ritos de curación implican muchas veces regresar al lugar donde comenzó la enfermedad.

Las categorías de "fresco" o "cálido" para las enfermedades y los alimentos son otra diferencia con la medicina de occidente y que tienen que ver con otras dimensiones y cosmovisiones de la cultura en su conjunto. La medicina andina en toda su enorme importancia es pues una de las fuentes de información para entender el concepto de 'persona' y de 'cuerpo' que maneja la tradición andina quechua, por otro lado muy unida a su cosmovisión religiosa.

Las enfermedades tienen dimensiones personales y también hay otras más comunitarias. Entre las primeras tenemos por ejemplo las enfermedades producidas por la madre tierra (*pachamama*) o los puquiales (*puqyu*: "manantial" en quechua), existe una enfermedad que se llama precisamente *pacha* (tierra) y otra *puqyu* (manantial) que tienen sus síntomas y su tratamientos muy específicos. Entre las más sociales están el "ojear" (mirar mal, tener el ojo malo), "la *khenchd*" (producir mala suerte, hacer que fallen las personas en sus propósitos), "los amarres" (rituales para unir parejas de enamorados o esposos), "el maleficio" (hacer rituales o mandarlos hacer paquetes en contra de personas que consideramos enemigas), "el *chucaque*" (término no es quechua usado en el norte del Perú) o enfermedad de la vergüenza, etc.

Hay finalmente enfermedades consideradas como las provenientes de la brujería, que no tienen que ver con Dios o los santos, y para su curación se supone invocar al demonio o diablo. Los brujos o *layqa* ("brujo" en quechua) son los especialistas en provocar y también contrarrestas estas enfermedades.

3.2. El cuerpo y el trabajo

Una segunda fuente de información para lograr entender cómo se concibe y maneja el cuerpo y la persona, es el tipo de trabajo que tiene que hacer el sujeto con su cuerpo. La agricultura y el pastoreo andinos son normalmente los dos tipos de trabajo que hacen los andinos varones y mujeres para subsistir como familia y como comunidad. Las dos maneras de sostenerse económicamente y reproducirse como familia y como comunidad desarrollan desde que se nace, diversas destrezas motoras en manos y pies. Por ejemplo, los andinos cuidan mucho la cintura de las personas y no les falta razón ya que la mayoría de los movimientos cuando trabajan tienen que ver con la cintura y la fuerza que tienen que hacer, de allí me parece que sale la importancia de cuidarla con fajas y de medir quién tiene más fuerza o no entre varones y mujeres. Se dice que "la fuerza de un varón está en su cintura y en el cuello" y realmente es así, sobre todo cuando se trata de mover tirapiés o *chakitaqllas* (arado prehispánico), palanquear piedras, levantar pesos, caminar largas jornadas a pie y con carga, etc. Para decir por ejemplo que el hacendado era un hombre forzudo y cruel lo comparan con un toro que tiene cuello fuerte y agresivo.

Otra parte del cuerpo de suma importancia son las manos, ya que para los andinos, creo sin temor a equivocarme, es que saber es sinónimo de "saber hacer con las manos". Este sentido se expresa en el lenguaje ya que cuando hablan de que una persona sabe dicen "lo tiene todo en su mano" es decir que, saber es "hacer bien y con paciencia las cosas" y que el conocimiento está en las manos. Dios también es visto de igual manera, cuando hablan de que nos conoce dicen: "Nos tiene en sus manos". Creo que la relación entre saber y saber hacer es muy clara ya que los andinos saben hacer muchas cosas para sobre vivir, el conocimiento no es para contarlo o narrarlo, es sobre todo para hacerlo. De allí se deriva un segundo aspecto muy interesante para la transmisión del conocimiento o los procesos educativos, que es el siguiente: se enseña cuando te preguntan, no se enseña a la fuerza, o visto desde el que no sabe, se pregunta cuando no se saben hacer las cosas. Por eso me parece que los viejos cuando se les recrimina diciendo "¿por qué no enseñas todo lo que sabes?" ellos responden "porque nadie me pregunta.". Los niños aprenden haciendo, es decir imitando, y preguntan cuando no saben hacerlo. Este principio me parece muy valioso en un mundo donde nos enseñan cantidad de cosas que no sirven para nada o que no transforman nada y donde te obligan a aprender, para empeorar de esta manera lo que llamo "la dominación de los adultos sobre los menores".

El hecho de crecer y criarse en espacios libres también es muy importante para la manera cómo se manejan en espacios masivos. Claramente por ejemplo se nota cuando una persona de origen campesino sube a un transporte público, primero que no pide permiso, segundo si el vehículo está lleno de gente no entra de costado sino que lo hace de frente como si los demás no existieran o no fueran impedimento para desplazarse, no digamos en temas como olores y aseo de la ropa, etc.

3.3. El cuerpo y la sexualidad

Un dato interesante que pude percibir relacionado con el cuerpo y la manera que tenemos de mirarnos entre varones y mujeres es que los senos de la mujer no están erotizados y mercantilizados como en la cultura occidental, (sobre todo en los medios de comunicación como la televisión y los anuncios publicitarios), son mirados simplemente como partes del cuerpo para cumplir la función de dar alimento a los niños recién nacidos. No hay preocupación por parte de las mismas mujeres de cuidárselos por razones de belleza, por lo tanto no usan sostenes ni tienen preocupación de cubrirse por ejemplo cuando se bañan desnudas junto con los varones en las distintas pozas de aguas termales que existen en las comunidades. Yo mismo tuve esta experiencia de bañarme junto con familias campesinas andinas en los baños termales de Pampacancha en Ocongate, Quispicanchi, Cusco, Perú y en Marcapata, Quispicanchi del mismo departamento y en el Perú, y por eso la expongo en este documento.

Como se puede ver existe una tercera manera de entender a la persona y su corporeidad y es por medio de la información captada de cómo viven el mundo de la sexualidad y afectividad. Se dice en términos generales que el mundo sexual y afectivo en la cultura andina pertenece a lo estrictamente privado y no debe ser manifestado públicamente salvo en determinados tiempos y en espacios determinados por la cultura, que son distintos a los de la cultura y sociedad mayor. Los que hemos convivido largos períodos con las familias campesinas recordamos muy pocas veces haber visto caricias entre enamorados, besos, y menos todavía relaciones sexuales entre parejas. Se dice que la cultura andina quechua no ha desarrollado la "comunicación de la piel" de manera suficiente y realmente lo comprobamos así, sobre todo con las expresiones de afecto y cariño con los niños y niñas de las familias. Parece que mas bien la comida es una manera especial de comunicarse más frecuente y que alcanza a todas las esferas de la vida social y ritual de los comuneros. En estudios y talleres hechos con adultos de origen andino donde hemos hecho la memoria de nuestras experiencias afectivas en relación a nuestros padres, muchos de los adultos participantes (el río de la vida) se quejaban de esa falta de comunicación vía caricias, besos, abrazos, y como una falta de entrenamiento para esa forma de lenguaje corporal, tan importante por otro lado para el desarrollo de la autoestima y la identidad.

3.4. El cuerpo, el vestido y la danza

Un cuarto campo de investigación que he podido hacer es en el relacionado a la ropa y la danza. En toda cultura el vestido en cierta manera es la prolongación del cuerpo y expresión de la interioridad de la persona. De igual manera expresa el estatus de una persona y sus relaciones de género y poder con otras personas y clases sociales. La ropa es por ello muy importante de estudiar para entender más aspectos de la cultura de una sociedad. Sabemos que la ropa que actualmente se usa en las comunidades andinas tiene origen español y fue una

manera de identificar a las poblaciones reducidas o reubicadas en el período posterior a la guerra de la conquista. Sin embargo, las poblaciones y las etnias dominadas han hecho resistencia activa ante esta política de identificación y dominación cultural, y aunque en su ropa encontramos modelos y nombres españoles han sido modificados y cambiados desde la tradición textil y estética de los andinos y sus naciones. Me parece en este sentido que la iconografía desarrollada en las mantas de todo tipo usado por las mujeres, en las fajas y los gorros es donde más se ha conservado y resistido la cultura andina.

Siguiendo este camino de indagación, descubrimos que hay prendas que las hacen las mujeres y otras que las hacen los varones, los colores y composiciones de los diseños, los materiales que se usan para su confección etc., siguen patrones no occidentales y donde está mucho de la "tradición mental" de los miembros de las comunidades campesinas y pastoras.

Investigando estos terrenos comprobé que los quechuas no han desarrollado mucho por ejemplo ropa propia de niños y niñas, fuera de las fajas y mantitas para envolverlos cuando nacen y los *ch'ullos* para niños y niñas (gorritos tejidos de lana), los niños se visten como adultos a partir de los cinco o seis años, tienen ropa chiquita pero del tipo de adulto. Lo mismo sucede con su cultura alimentaria, no tiene comidas específicas para las distintas edades por las que transita una persona desde su nacimiento hasta que es adulto. Desde que aprende a comer que es a los 6 meses el niño(a) come poco de lo que todos comen en la casa. No hay dietas especiales para ellos.

Finalmente la danza tiene que ver con el lenguaje ritual del ciclo agropecuario anual y con la representación de determinados animales vinculados precisamente a su mitología, con seres de su mundo sobrenatural y personajes de la historia social que han identificado como importantes. En general los bailes tienen que ver con las actividades agropecuarias, con la construcción de la casa y actividades comerciales, con la representación de personajes míticos y etapas de la historia colectiva de sus comunidades y valles. En muchos de estos bailes están presentes sobre todo las relaciones sociales y religiosas de las personas y los colectivos. Se resalta la capacidad de resistir el cansancio y el dolor, la fuerza para luchar, y también valores como la inteligencia y el cortejo del varón hacia la mujer deseada y conquistada muchas veces a la fuerza de manos de los padres y hermanos celosos de las mujeres de la comunidad.

El estudio de los diversos trajes para las danzas los movimientos y los sonidos y letras de los cantos que acompañan los bailes es otra fuente no suficientemente explorada para descubrir los sentidos que se tejen alrededor de las personas y cómo se entienden ellas a sí mismas y en sus relaciones con otras culturas y sociedades dentro del territorio nacional.

4. El cuerpo y su misterio

Los datos que expondré son parte de mucha información recogida de diversa manera y lugar y tratan de hacernos comprender como un rompecabezas el conjunto de este tema que estamos abordando.

Lo primero que debo decir es que el ser humano es entendido como nacido de la tierra y hecho de tierra, pero esta concepción tiene que ver no sólo con la tradición judeocristiana sino con la mitología bastante olvidada por los mismo andinos, es decir con la "*paqarind*" (*paqariy* que significa 'amanecer', 'ver la luz', y por extensión semántica 'nacer', 'tener origen') las cuales tienen lugar y nombre propio. Las *paqarinas* son lugares determinados donde se ubica los orígenes

de una familia o ayllu. Estaría igualmente relacionado con los *mallkis (*momias entendidas como raíces de la familia) que tiene su lugar claro de enterramiento y donde se le puede tributar culto familiar y público. El ser humano andino en sus raíces entiende también a sí mismo como nacido de la tierra, y quizás se deba a ello que los antiguos enterramientos de personas tengan la posición fetal entendida, como un retorno al útero original de la madre tierra (*Pachamama*).

El ser humano viene de la tierra y la tierra es por lo tanto su madre la que le proporciona lo necesario para vivir, a través de los cultivos y los animales que siembra, y los diversos animales y aves que cría y pasta. "Con su pelo (el pasto) la madre tierra alimenta a los animales y de sus entrañas comemos lo que ella nos devuelve", dice un texto recogido en la zona de Ocongate, Cusco.

Respeto a cómo se concibe un niño en el vientre de una mujer, hay la creencia de que el niño o niña es compuesto por el varón por medio de las distintas relaciones sexuales que tiene con su pareja. No se trata por lo tanto del conocimiento científico de la unión de dos células humanas que se complementan para dar vida a un nuevo ser. Hay pues la idea de que el varón va componiendo al niño poco a poco, por medio de las diversas relaciones con su pareja. También hay la idea de que influye en cómo será la cara del niño(a) o a quién se parecerá, en quién piensa el varón "cuando lo está haciendo", si mira a su pareja o piensa en su madre o en la imagen de un santo varón o mujer.

El humor en este sentido es interesante estudiarlo ya que a través de él podemos explorar campos finos como éste. **Don Efraín Morote Best, 7 investigador muy conocido en la ciudad de Ayacucho, recogió precisamente cuentos relacionados con este humor y concepción de la composición** "por partes" del niño en el vientre materno, en la zona de Ayacucho. La lectura exclusivamente clasista y anticlerical que hizo de estos cuentos, según mi criterio, le ha hecho perder en profundidad y riqueza simbólica.

Un dato, sin embargo, que preocupó mucho a nuestro trabajo con las mujeres era el alto índice de enfermedades provocadas por violencia sexual de sus parejas En los años 80, en una muestra bastante grande de mujeres indígenas campesinas del distrito de Ocongate, Quispicanchi (Cusco, Perú), se comprobó que el 80 % de 800 mujeres revisadas ginecológicamente tenían infecciones por violencia sexual de sus parejas. Este dato nos puso la pregunta sobre la manera cómo era la relación entre varones y mujeres en estos terrenos y nos llevó a investigar temas como las caricias, el desarrollo de la expresión por la piel, la capacidad de satisfacción que lograban las mujeres en la relación con sus parejas, etc.

En esa oportunidad manejamos la hipótesis de que las mujeres no lograban expresarse plenamente en sus sexualidad, precisamente porque el varón era muy agresivo sexualmente y que no había desarrollo en esta forma de comunicación entre las parejas. Finalmente, teníamos la necesidad de compartir estas interrogantes con los pocos psicólogos y sexólogos cercanos y capaces que existían en nuestro medio.

Una vez concebido el niño se tiene la idea de que es de la sangre materna que nace el niño, es decir de que la suspensión del ciclo menstrual es el origen del bebé, evidentemente con la intervención de un varón en los casos normales o en algunos casos también de un ser espiritual, como puede ser un *apu* (divinidad andina ubicada normalmente en un cerro y que en general es considerado macho, aunque no faltan *apus* hembras en comunidades del departamento de Apurimac), un *sok'a* (espíritu malo que enferma a los que se le acercan y que está relacionado a los

enterramientos prehispánicos normalmente) o un animal.

7. Morote Best, Efrain (1988) *Aldeas sumergidas: Culura popular y sociedad en los andes* : Cusco, Centro de estudios andinos "Bartolomé de las casas", Biblioteca de la tradición andina.

De esta manera de entender, se cree que pueden nacer niños "hijos del cerro", niños fruto de una relación con un personaje espiritual malo y, por lo tanto, puede nacer un niño tullido (*such'u*) o monstruoso; por lo tanto, se debe dejarlos morir (infanticidio por compasión ¿?) Cuando una madre está embarazada tiene que tener cuidado de no acercarse a los cementerios, ver máscaras feas de bailarines, no sentarse en lugares donde se han recostado o revolcado cerdos, burros, alpacas etc., ya que hay el peligro de que el bebé pueda imitar una vez nacido los gemidos o ruidos de esos espíritus o animales, a esta influencia se llama "*mipd*" o "*uriqwd*". Si el bebé adquiere estas transferencias que se muestran sobre todo en el tipo de llanto y gemido, tiene que ser curado con ritos estrictos y muy concretos si no se quiere que corra peligro de que llegue hasta a morir.

Para el momento del parto la madre tiene que cuidar cómo lo da, si de rodillas o echada, si en la posta médica o en su casa. Las prescripciones y rituales alrededor del embarazo, del parto y posparto son muy importantes para "la suerte" (en algunos lugares se le conoce como la estrella) del niño y su futuro. Al respecto **hay más literatura** como la que se recoge en el número 56 de la revista Allpanchis, 8 ya que uno de los problemas que enfrenta el Ministerio de Salud como las ONG's que trabajan en este campo, es la resistencia a la medicina occidental y al mismo personal de parte de las madres indígenas que dan a luz en el campo. La muerte materna y las graves consecuencias de una mala atención en el momento del alumbramiento, son temas de preocupación para las autoridades del sector.

Un dato interesante de la zona de Andahuaylas, Apurimac es que las madres cuando nacen sus bebés, los llevan a lavar al río (*Ununchasqa*: rito de purificación de los recién nacidos, hecho con agua corriente del río) pero antes ellas se pintan la frente con la sangre que los bebés traen cuando nacen. Hay también la costumbre de amarrarles al *chullito* (gorrito tejido) de la cabeza, el ombligo seco que se desprende una vez que ha cicatrizado el ombligo, normalmente a los ocho días. Según dicen: "Para que no le entre enfermedad por esa parte".

La adecuación cultural de la atención de salud está dando buenos resultados en estos terrenos con las casas maternas para las gestantes y los programas orientados a la capacitación de las madres y los padres, en la prevención de la desnutrición y la estimulación temprana para los bebés de cero a tres años.

Siguiendo con nuestras indagaciones, vemos que una vez nacidos los niños son alimentados con la leche materna que les dan sus madres, hasta muchas veces los tres y hasta más años. Desde antes de los 6 meses ya les dan sopitas y purés, mates calientes, etc. Las maneras de hacer el destete varían según la costumbre familiar, puede ser con ají, hollín, achote, ayrampo, el que se coloca en el pezón de la madre para que el niño rechace el seno y deje de mamar. Pero en general se desteta más allá de los seis meses y se cree muy seriamente que ésta es una manera de protegerse de un nuevo embarazo.

El niño los primeros meses duerme después de mamar normalmente amarrado (*walt'ay*) entre mantitas negras o blancas de lana de oveja normalmente con las fajas o *chumpi* (faja tejida para amarrar a los bebes). Dicen que "es bueno para que tenga fuerza y sus huesos sean derechos", también dicen que "cuando tienen las manos libres se asustan con ellas y no duermen tranquilos". Cuando un niño o niña es transportado se lo lleva en

la espalda con un *q'eperina* o manta para llevar niños o cosas. Cuando están despiertos y son pequeños y son cargados, el niño va en la espalda de la madre y va mirando desde arriba, está en contacto con el calor y el cuerpo de la madre, esto según dicen los médicos y psicólogos, es muy positivo para la seguridad de las personas cuando son grandes.

Cuando ya empiezan a caminar, que es al año, les colocan sus sandalias u "ojotas" hechas de llanta de carro. Los pies deben estar descubiertos para que se acostumbren al frió y el aire, de tal manera que se hagan resistentes como las manos.

8. Anderson, Jeanine et al(2000). *Sanos, enfermos ¿Y salvos?*. En : Allpanchis. N° 56 . Cusco. IPA.

Los campesinos en general nunca se cuidan del frió de las manos o de los pies, no usan guantes ni zapatos, en general. El corte de pelo o pelamiento (*rutuchikuy*: "cortar el pelo a un/a niño/a") que se hace entre los tres y cinco años, es un ritual de paso interesante e importante para la familia y el/la niño/a. Con él se termina de ser bebé (*wawa*) y se pasa a ser niño/a (*warma*) y a comenzar a colaborar con más eficacia en algunas tareas de la casa, como traer agua, comenzar a pastar con las hermanas mayores, juntar ramas secas para la leña de la cocina, dar de comer a los cuyes, etc.

Es importante saber que varones y mujeres desde que aprenden a caminar usan una especie de falda para que puedan hacer sus necesidades de manera libre; esta se llama "*phalika*". Según algunos educadores y psicólogos, esta costumbre es buena ya que el niño y la niña no son reprimidos para hacer sus necesidades y aprenden a controlarlas según la edad que tienen y la educación que reciban.

5. Las excrecencias del cuerpo y sus usos

Dentro de la literatura antropológica es conocido cómo el cuerpo humano es modificado, entendido y "usado" para distintos fines. En la cultura andina hay claras evidencias de estas maneras de entender y manejar el cuerpo, por ejemplo con las deformaciones de la cabeza por razones rituales, el uso de aretes y collares, el tatuaje con signos para diferenciar condición social y de poder entre los miembros de la comunidad, etc. El vocabulario médico de la cultura quechua ha sido una fuente de información interesante para entender algo más de nuestra cultura milenaria y uno de los libros casi únicos en este sentido es el **publicado por el doctor Juan B. Lastres en 1951 ("Medicina Inca") 9**.

Sin embargo, la etnografía no ha recogido todavía suficientemente la riqueza de datos existentes, de allí el carácter de primeros avances que hago en este tema.

Para esta parte iré haciendo referencia a la información que pude recoger sobre las partes del cuerpo y sus excrecencias, el sentido y el uso que le dan.

El cabello de la cabeza es conservado con cuidado ya que pertenece al ámbito del espíritu humano, ya que según mi punto de vista de la cultura andina, el alma o el principio vital y de conciencia del ser humano está en la cabeza. De allí que las mujeres cuando se peinan agarran el cabello que se queda en el peine y lo envuelven cuidadosamente y lo tiren al fuego. El pelo humano puede ser usado para la brujería y por lo tanto no tiene que ser proporcionado fácilmente a cualquiera al igual que la ropa que uno usa, sobre todo la que está pegada al cuerpo.

En relación a esta temática se tiene la información de que el lavado de la ropa de un difunto es clave para que el alma se vaya tranquila a la otra vida, en su camino de etapas, "la mugre pegada a la ropa detiene el camino de las almas", dicen los comuneros. La "barrida de la casa" (limpieza ritual de la casa cuando ha fallecido alguna persona) igualmente es

importante para que descanse el alma del difunto.

La cabeza del ser humano. Creo que como lo dije, es el lugar donde se ubica el alma. Para corroborar esta concepción daré las siguientes informaciones: En una comunidad de Q'ero (Paucartambo, Cusco, Perú) la mujer de un comunero que fue ahorcado por estar loco, tuvo que destrozar la cabeza del esposo, según decían los comuneros "para que no vuelva a caminar y sobre todo para que no haga daño a los comuneros que tuvieron que hacer su ejecución". También hay cuentos de miedo sobre las llamadas "cabezas voladoras" que asustan y enferman a los vivos. Además de estas referencias hay la concepción de que el alma late en la fontanela de los recién nacidos y que "el alma se sale", entendiendo al cuerpo del hombre como un globo que se puede desinflar.

9 Lastres Juan B. (1951). *Historia de la medicina peruana*. Lima: Historia de la Universidad. Tomo V. Volumen I La Medicina Incaica.

Esta especie de pérdida de energía vital recuperable les pasa a las personas cuando se asustan o enferman. Los ritos de "llamar" a los niños asustados y enfermos que han sufrido accidentes confirman esta creencia de que el alma es como un aire que llena nuestro cuerpo, pero sobre todo la cabeza. Los curanderos "chupan la cabeza del enfermo" con agua caliente o "la cierran una vez que han hecho las llamadas correspondientes, las cuales pueden ser varias, según "cuanto se haya abierto la cabeza del enfermo" dicen los curanderos especializados en estas curaciones.

Me parece que la razón por la que se cree que el alma está en la cabeza es que los sentidos más importantes se hallan en ella y que las sensaciones claves para vivir y orientarse se encuentran en ella.

Las figuras de carácter guerrero que encontramos en la iconografía preincaica de la costa, vemos a hombres agarrando la cabeza de sus enemigos como signo de triunfo y dominio sobre la persona derrotada. Este mismo tipo de pinturas aparecen en los murales o las láminas del cronista indio Don Felipe Guamán Poma de Ayala. Cortar la cabeza en el fondo es matar a la persona y quitarle su principio vital fundamental.

Las y los andinos/as quechuas creen que los seres de este mundo caminamos sobre la tierra, pero cuando pasamos al mundo espiritual o al mundo de los muertos ya no tocamos la tierra, volamos o nos deslizamos sobre la tierra sin tocarla. Por eso se dice que cuando una persona está en camino de preparación para ingresar al mundo de los muertos dicen "empezamos a recoger nuestro pasos", "amanecemos cansados, porque nuestra alma está recogiendo nuestros pasos cuando estamos dormidos".

Para las y los andinos/as hay la idea de una reencarnación o vida después de la muerte en este mundo; "los condenados" en este sentido, son seres humanos que siguen en este mundo sufriendo y haciendo daño a los vivos. Los llamados condenados sufren dos cosas muy sentidas entre los andinos, hambre y frío, así el infierno para ellos no es fuego, sino vivir en los nevados pasando hambre y frío, esperando hacer cambiar su suerte con algún incauto que se le acerque. Estas almas de los seres humanos que han merecido este castigo se pueden reencarnar en animales como chanchos, mulas que echan fuego montadas por demonios, llamas sarnosas, llamadas en la zona de Ayacucho *"kharkhachas"* (el significado de esta palabra tiene que ver con palabras como *kharkha* que quiere decir 'mugre', y 'con

vejez') y que viven en lugares solitarios y se aparecen en horas de la media luz, de entrada la noche o al amanecer.

Por otra parte, hay muchos cuentos de "condenados" donde el condenado se come a los niños o a las personas que caen en su dominio. La expresión de comerse a alguien es lo más salvaje que puede suceder, así la boca adquiere un sentido especial en la mitología. La amenaza más grande también es "te voy a comer" en muchos de los cuentos. Pero como muchas cosas en el mundo de los significados, el comer es uno de los actos más placenteros, de tal manera que el amor y las relaciones sexuales y su experiencia de clímax del placer es también comparado con el comer. En canciones de diversas zonas andinas donde pude convivir muchos años con los campesinos, el enamoramiento, el hacerse de pareja es comparado con comerse una manzana sabrosa, un durazno jugoso, etc. o como debe sentir un zorro cuando se como una oveja robada o una gallina arrebatada. Esta asociación semántica ha pasado o se ha complementado con la cultura occidental castellana donde "comerse a alguien" en lenguaje popular y a veces vulgar, en términos sexuales comerse a alguien, es sinónimo de lograr tener relaciones sexuales exitosas con la persona deseada.

Es interesante pensar, con estas aproximaciones, cómo entienden las y los andinos/as el cuerpo, por ejemplo la boca, el ano, la vagina y el pene, y que, en el fondo, son orificios por donde pueden sentirse sensaciones placenteras o peligrosas, entrar enfermedades o salir. Por estas razones las mujeres tienen que tener cuidado dónde orinan lo mismo los varones. Los sapos, serpientes y los *puquiales* (manantiales) pueden ser peligrosos si uno no tiene cuidado cuando lo hace. La boca es otra fuente de posibles peligros la brujería normalmente maneja comidas y bebidas que hacen daño a sus víctimas.

Comer o meterse una vela en el ano puede provocar sueños o experiencias de vuelo o entrar en el mundo de los muertos según algunos datos recogidos en las comunidades de Lauramarca, Quispicanchi, Cusco. Hay una serie de cuentos precisamente relacionados a estos orificios y las consecuencias de su descuido. Los llamados aires o vientos (*wayra*) son muy importantes para explicar el origen de muchas enfermedades que precisamente entran o se sienten en ciertas partes del cuerpo, como la boca, el pene, la vagina y el ano.

Otra fuente de reflexión para nuestro tema es todo lo relacionado a lo que sale del cuerpo humano (excrecencia) y que sirve para muchas cosas, pude en este aspecto recoger información de primera mano como por ejemplo: la cera de los oídos sirve para sacar espinas o abrojos de los brazos y piernas que uno puede adquirir muchas veces, trabajando en el campo. El sudor de las axilas sirve para reanimar a alguna persona que se haya desmayado. El pelo humano quemado sirve para lo mismo. La saliva sirve para curarse heridas pequeñas, se la aplica sobre golpes y heridas de uno o de otros. Los orines frescos de los niños se usan para bajar la fiebre o el calor de una infección del estómago. Se lo puede tomar en poca cantidad para cólicos. Las heces se usan para picaduras graves de arañas, también para brujería y hacer paquetes donde se maldice a una persona o familia. El pelo púdico y la sangre menstrual se usa para rituales de brujería relacionados al amor de parejas, sea para separarlas o sea para "amarrarlas". Sobre todo a los varones, se les hace oler o tomar -sin que se den cuenta- estos brebajes elaborados por *layqas* (brujos o brujas) especializados en el tema. Se dice que algunas chicherías usan orines y sangre menstrual para "amarrar a sus clientes".

Finalmente el cuerpo seco (momificado por el frió de las punas) de los niños muertos llamados también "angelitos"

puede ser usado para hacer infusión o mate para determinadas enfermedades, esta información la recogí de la comunidad de Phaqchanta parte de la ex-hacienda de Lauramarca en la provincia de Quispicanchi, Cusco, Perú, en el año de 1973. Lo que entiendo como lógica de esta costumbre es que como un bebé es un angelito cuando se muere su cuerpo es santo, luego puede ser usado para protegerse de algunas enfermedades. Esto podría ser considerado una especie de antropofagia ritual que tiene diverso origen y explicación.

Las momias antiguas que todavía hay en nuestras comunidades y entierros de los familiares se siguen haciendo cerca de las comunidades y las chacras, ellos son de alguna manera los protectores de nuestras vidas y los que nos dan la lluvia, pero también los que les da miedo. La idea de que hay muertos buenos y otros malos, salvados o condenados, desde la evangelización quizás sea la diferencia traumática que ha marcado para ver cerca o lejos a los muertos y tenerles miedo o no a culturas donde nacer y morir son parte de la existencia humana, y donde los muertos continúan cerca de los vivos y sus necesidades.

Es importante saber que los sueños son lugar de comunicación de los muertos, hay la creencia de que "cuando un muerto se aparece en los sueños pidiendo comida es que está pidiendo que se le mande decir misa por su descanso", "tiene hambre de misa" dicen los campesinos tanto mestizos como indígenas.

"Los muertos oyen y ven, huelen los alimentos que se les prepara y siguen teniendo necesidades como hambre y descanso". De allí que los cadáveres sean enterrados con sus zapatos nuevos, medias y ropa nueva, no deben dejar de llevar sus libros y su poncho, coca y *canchita* (maíz tostado al fuego sin aceite), etc. En los días de noviembre todas estas maneras de ver el cuerpo y la persona son una fuente de información importantísima para los temas que estamos trabajando y sus aplicaciones para todos los campos que nos interesa. Hay en la zona de Urcos, Cusco, Perú en este sentido, la costumbre interesante de hacer las "mesadas" para los muertos donde precisamente se les prepara la comida que más le gustaba al difunto, en estos rituales familiares se cree que el alma del difunto huele, cuando se le vela, el sabor de las comidas y que ellas quedan insípidas porque en el olor está el sabor de las cosas. La costumbre generalizada de llevar comida a los cementerios es prueba de la profundidad de la creencia de que los muertos necesitan comer y que permanecen de alguna manera cerca de nosotros. El cristianismo que ha querido hacer ver en muchos casos que los muertos o están en el cielo, en el purgatorio o en el infierno no ha destruido la manera de entender de los andinos que creen que las almas siguen cerca de nosotros y que convivimos necesitándonos mutuamente.

La referencia de que se hacían quenas de los fémures de muertos humanos (*manchay p'uytu*: "vasija de miedo") en épocas antiguas, es interesante en esta perspectiva, como una presencia positiva de los muertos en medio de nosotros sobre todo cuando han sido hechos de personas buenas o que han sido muy alegres y positivos. La fabricación de quenas y *pinkuillos* (*pinkuillo*: quena delgada de cuatro agujeros solamente) de huesos de cóndor o pelícano nos demuestra esta dimensión de la vida humana, donde los vivos y los muertos nos encontramos y donde los animales y los seres sagrados o divinos conviven con la comunidad.

6. A manera de conclusiones

Después de este recorrido bastante largo pero interesante nos preguntamos a manera de conclusiones: ¿Hasta dónde conocemos realmente el mundo andino y

su complejidad, sobre todo en temas como estos? ¿Cuál debe ser nuestra manera de acercarnos y qué aprender de ellos para humanizarnos precisamente en esa relación intercultural que significa la evangelización, la educación o las tareas de salud que realizamos? ¿Cuánto de lo expresado en este texto sigue vigente entre los comuneros y cuánto está cambiando en la vivencia y concepción de los niños y jóvenes? ¿Una espiritualidad cristiana novedosa, está liberando a los andinos, varones y mujeres, de muchos de sus miedos y represiones, precisamente alrededor de su manera de vivir la sexualidad y la afectividad? ¿La cultura andina y su manera de ver al ser humano, en lo que es corporalidad, está aportando a una manera más rica y humana de vivir? ¿La violencia sexual muy alta que se comprueba contra las mujeres de parte de sus parejas, qué está indicando en una cultura que pareciera que valora mucho la vida humana y su reproducción?

Bibliografía

Anderson, Jeanine et al (2000). Sanos, enfermos ¿Y salvos?. En: Allpanchis. N° 56. Cusco. IPA

Cáceres Ch., Efraín (1988). Si crees, los apus te curan: Medicina Andina e identidad cultural. Cusco: Centro de Medicina Andina.

Cánepa, Maria Ángela (1993) Recuerdos, olvidos y desencuentros: aproximaciones a la subjetividad de los jóvenes andinos. Cusco Revista Allpanchis N° 41 pgs. 11-73

Castillo, Andrea (2006). Médicos reciben entrenamiento para ayudar a víctimas de la violencia"En: El Comercio (25 de febrero) Lima. B-12

Chiappe Mario, et al. (1985). Alucinógenos y shamanismo en el Perú contemporáneo. Lima: Ediciones el Virrey.

El informe final 1980/2000 (2004). Ayacucho: Una compilación del informe final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación. Lima. Oxfam-DFID-SER Tomos 1al 4

Flores Ochoa, Jorge (comp.) (1977). Pastores de puna uywa michiq punarunakuna. 1era Edic.Lima: IEP

García G., José María (1983). Con las comunidades del Ausangate. Lima: Ediciones Compañía de Jesús.

Gow, David (1974). "El Taytacha Qoyllurritti: Rocas y bailarines, creencias y continuidad". En: Allpanchis (Cusco) N° 5-7. 49-100.

Gow, Rosalind y Condori, Bernabé (1976). Kay Pacha. Cusco: Centro de Estudios Rurales Andinos "Bartolomé de las Casas" [Biblioteca de la tradición oral andina].

Lastres Juan B. (1951). Historia de la medicina peruana. Lima: Historia de la Universidad. Tomo V. Volumen I La Medicina Incaica.

Müller, Thomas (1980). "Taytacha Qoyllur-ritti". En: Revista de pastoral andina (Cusco) N° 32. 51-66.

Murra, Jhon V. (1970 b). "Información etnológica e histórica adicional sobre el reino Lupaca". Lima: Historia y cultura. N°4: 46-61

Morote Best, Efraín (1988) Aldeas sumergidas: Cultura popular y sociedad en los andes: Cusco, Centro de estudios andinos "Bartolomé de las casas", Biblioteca de la tradición andina.

Núñez del Prado, Oscar (1969) El hombre y la familia, su matrimonio y organizaciones política-social en Q'ero: Cusco, Perú, Revista Allpanchis. N°1, IPA, 5-27

Rostworowski de Diez Canseco, María (1983). "Estructuras andinas del poder": Ideología religiosa y política. Lima: 1era edición. IEP.

Salas C., Guillermo (2005). "Curanderos, peregrinos y turistas: Procesos interculturales en la sociedad cuzqueña contemporánea". En: Allpanchis (Cusco) N° 65.13-31.

Schlegelberger, Bruno (1983). "La tierra vive": Religión agraria y cristianismo en los Andes Centrales. Andahuaylillas (Cusco): Colección 20 aniversario del CCAIJO.

La Creatividad y el uso de la tecnología para el aprendizaje

Felipe Yanés

Durante la VI ª Convención de Agro Exportación efectuada la semana pasada en Lima la mayoría de exposiciones (por no decir todas) se caracterizaron por las propuestas basadas en el cambio de relaciones productivas y sociales que están ocurriendo en el campo y que además fueron expuestas por profesionales con formación académica en el área agrícola. Es por ello que este análisis parte de una visión de lo que allí se expuso.

Estas propuestas son variadas , pero se pueden resumir en : connotaciones conceptuales por parte de las Organizaciones no gubernamentales que pasaron del término beneficiarios al término de actores sociales - lo que fue una vez más planteado por los proponentes de las cadenas productivas (una de las mejores exposiciones de todas, de por sí excelentes - y que formaba parte de un grupo de trabajo del Ministerio de la Producción) y que obliga en esta propuesta a conceptualizar los modelos de campesino por agricultores y desde la perspectiva de la de generación de empleo – como el caso del modelo de Sierra Exportadora - a una nueva visión de los productores basados en los ejes de Asociatividad , Equidad y Sostenibilidad.

Todo ello, establece que en el mundo del campo y la sociedad rural está planteando un nuevo proyecto por el cambio. El mundo andino, el mundo amazónico como todo a nuestro alrededor cambia, a velocidad vertiginosa. Los accesos a modelos tecnológicos y el sistema escolar, están trayendo nuevas visiones, nuevas propuestas y nuevos proyectos personales, comunales y nacionales. Las nuevas generaciones cada vez se apartan más de los modelos de sus ancestros y por lo tanto las brechas generaciones se amplían y confrontan. Estemos o no de acuerdo, nos guste o no. Independientemente de la formación escolar, académica universitaria ello ocurre. Sin aparente confrontaciones analíticas, pero se dan en el campo de las cotidianeidades y de lo es el Proyecto País.

La propuesta es establecer un norte común, sea nacional, regional o local y evitar que cada vez más se profundice la falta de alternativas comunes entre los alumnos, los docentes, los administradores de servicios de propuestas de intangibles y la formación de capital humano: sea en las áreas urbanas, peri urbanas, rurales o zonas de exportación de productos agro industriales .

El uso de las tecnologías es un hecho. Voy a comentarles una anécdota personal. Cuando comencé mi formación académica universitaria y lo que a nuestros abuelos les parecía imposible se ha convertido en algo cotidiano para nosotros. Me formé bajo el modelo de la investigación teniendo el sistema de investigación bajo el concepto de lectura de libros con estantes en las bibliotecas. Tenía que asistir a ese casi religioso recinto donde estaba depositado el saber humano. Los bibliotecarios – seres que todavía amo y respeto – eran los amigos incondicionales para informar acerca de lo que estaba buscando. Ellos daban rienda suelta a mis preguntas. Sacaba el libro. Lo leía, hacía fichas bibliográficas, tomaba apuntes, efectuaba mis fichas de investigación y luego procedía a ordenarlas.

Llegué a guardas casi miles de fichas. Pasaron los años , me convertí en un abierto padre de familia que incluye a los amigos de mis hijos , y una noche de reunión de amigos de mis hijos, uno de

esos académicos e inquietos amigos, estuvo revisando mis espacios y encontró una caja de metal, pequeña donde solí guardar mis fichas bibliográficas. Yo estaba orgulloso de lo que estaba encontrando. Cuán frágil puede ser el temperamento humano cuando recibí esta interrogante: ¿Tío? ¡Sí! ¿Qué son esos cartones tan ordenados que tienes, y que están escritos con lápiz y con letra chiquita? Son fichas bibliográficas. ¿Ah? ¿Son de libros? ¡Sí! ¿De cada libro? ¡Sí! ¿Todo eso leías? ¡Sí! ¿Todo eso tenías que leer? ¡Sí!. ¡¡¿No había sistema de computadoras en tu época?!! ¡¡No!! ¿Cómo aprendías??

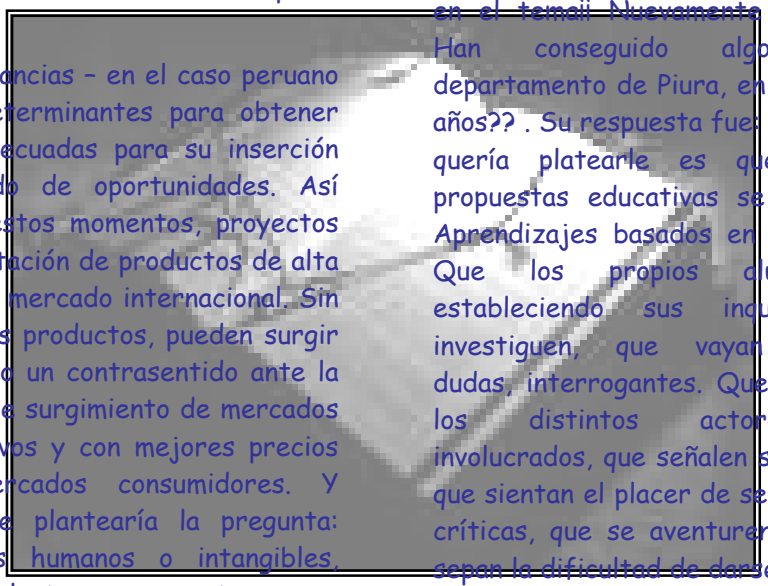
Estas nuevas generaciones entre los 35 a 10 años de edad ya están integrados a nuevas propuestas de comunicación en casi todos los espacios sociales del país: las provincias alto andinas del departamento de Apurimac ya tienen acceso virtual, ello plantea la siguiente interrogante qué formas de capacitación se están generando con respecto a los usos del video, las computadoras , el Internet, y tantas y tantas cosas que han ido entrando en nuestras vidas en los últimos años y se han convertido en imprescindibles. Por ejemplo en la mayoría, si no en casi todos los ómnibus de ruta interprovincial – a los pueblos mas profundos de la geografía peruana (tanto de sierra como de la costa) se usan los sistemas DVD para transmitir programas musicales con los artistas del momento de cada región o localidad. Valgan verdades, ni Marc Anthony, o Chayanne, venden tanto como los artistas regionales. ¡¡Tienen sus propios sellos y sistemas de organización, distribución, mercadeo, etc.!!

"Por lo tanto, es posible que el mundo académico empresarial, evidentemente, no sea ajeno a esta "nueva sociedad", y se encuentra inmerso en un proceso de transformación continua, vertiginosa, a todos los niveles: estratégico, estructural, tecnológico, formativo... De una u otra manera, casi todos hemos experimentado estos cambios: nuevas actividades, nuevos métodos, nuevas técnicas, nuevos modos de gestionar…en resumidas cuentas, cambio, cambio y más cambio. Cambio provocado (incluso podríamos decir que exigido) por nuestro entorno y que nos ha llevado a una dinámica que, en nuestra opinión, lejos de parar sólo irá a más. Por esta razón, toda aquella organización que quiera sobrevivir debe prepararse para afrontar esta nueva situación, ya que "las reglas del juego han cambiado*".* Para ello es necesario potenciar y rentabilizar al máximo sus activos". (Tomado Joaquín García-Tapial Arregui. Escuela de Organización Industrial – EOI, en Suplemento Economía &Empleo del Diario de Sevilla de septiembre 17 de 2000)

La pregunta que puede generarse desde la afirmación de García Tapial es: Si Perú cuenta – por el momento – una prominente capacidad de articulación con las demandas de un mercado internacional de productos agrarios ¿Cuáles son los activos de una región del país – como diría Michel Azcueta, en su libro "El Mapa de la Riqueza, herramienta para el Desarrollo Económico Local " Lima, marzo 2007), de una región, de una localidad, de una empresa y de una familia? Si se preguntaría cualquier profesional en el área de economía miraría sus valores traducidos en activos materiales. Los conceptos tangibles. Elementos todos ellos basados en un solo factor: el financiero o económico. Los políticos tradicionales tomarían en cuenta las referencias de su Mapa de Pobreza regional y establecerían los indicadores que están señalados en los documentos oficiales y de las NNUU y lograrían establecer dónde está ubicada su región o localidad en dicho documento. Igual puede ocurrir con las familias. Saben dónde ubicarse. Con las empresas están ocurriendo otros indicadores. Sin embargo, estos elementos no suponen ya

una ventaja competitiva para todos estos actores. Ahora se plantea una nueva formulación: los recursos intangibles.

La pregunta que hacen estudiosos como Castell es ¿Dónde reside entonces esta ventaja? Creo que puede responderse de esta manera: Dependiendo del país, de la región o la localidad esta ventaja reside en el momento histórico y en las oportunidades de cada espacio geográfico.



Estas circunstancias – en el caso peruano – han sido determinantes para obtener respuestas adecuadas para su inserción en el mercado de oportunidades. Así tenemos, en estos momentos, proyectos de agro exportación de productos de alta demanda en el mercado internacional. Sin embargo, estos productos, pueden surgir a la larga como un contrasentido ante la eventualidad de surgimiento de mercados más competitivos y con mejores precios para los mercados consumidores. Y nuevamente se plantearía la pregunta: ¿Los recursos humanos o intangibles, qué?. Dicho del otro componente es una nueva interrogante ¿Y la tecnología? ¿Es en si misma una respuesta a las nuevas demandas del mercado? ¿Están las nuevas generaciones peruanas, dispuestas a encontrar respuestas adecuadas a los requerimientos cada vez más sofisticados de mercados que demandan propuestas sinérgicos y sostenibles, únicamente basándose en el uso de la tecnología, o de las tecnologías? Yo añadiría, vamos a seguir importando o invirtiendo en tecnología, cuando el sistema educativo peruano no está planteando un elemento básico que es el análisis crítico o la propuesta de innovación desde la investigación.

Un ejemplo. La semana pasada, un miembro del Comité Técnico de la Mesa de Concertación de la Lucha contra la Pobreza me explicaba que los estudiantes del 5º año de secundaria Colegio Nacional Mixto "San Ramón" de Chulucanas , le habían planteado invitar a los especialistas del proyecto de irrigación Alto Piura para que les dieran una charla sobre el tema. Cuando yo le pregunté a mi amigo Arnaldo Arévalo, el por qué habían pensado en esos especialistas, él me respondió que eran personas que tenían años en dicho proyecto. Cuando le pregunté qué sabían y qué habían logrado, me respondió intrigado: ¡! Ellos son profesionales, y tienen años trabajando en el tema¡¡ Nuevamente retruqué: ¡¡¿¿ Han conseguido algo para el departamento de Piura, en los últimos 20 años?? . Su respuesta fue: ¡¡No!! Lo que yo quería platearle es que las nuevas propuestas educativas se basan en los Aprendizajes basados en los Problemas. Que los propios alumnos vayan estableciendo sus inquietudes, que investiguen, que vayan encontrando dudas, interrogantes. Que entrevisten a los distintos actores sociales involucrados, que señalen sus derroteros, que sientan el placer de señalar sus rutas críticas, que se aventuren a dudar, que sepan la dificultad de darse con molestias insondables de tocar las puertas y que los burócratas los manden de un lugar a otro. Que entren a las cabinas públicas, no a chatear y estén buscando temas anodinos para presentar a los cursos con profesores repetitivos con quienes existe ¡¡qué duda cabe ¡¡ nunca van a aprender nada.

Algunos empresarios emprendedores confían en la tecnología. Otros plantean que no es la solución. Dicen que en si misma tampoco es la respuesta. Si bien la innovación tecnológica es fundamental para sobrevivir, no es menos cierto que dicha tecnología cada vez más se encuentra al alcance de todos y es fácilmente "copiable" (dice García Tapial).

De hecho, países enteros como Corea o Singapur han basado su estrategia de crecimiento nacional en el traslado e imitación de la tecnología desarrollada en otros países (principalmente Japón) (García Tapial)... y no les van tan mal. No

estamos, por tanto, ante una ventaja competitiva sino más bien frente a una "desventaja": quien no disponga de esa tecnología perecerá, pero quien disponga de ella no gozará de una posición ventajosa respecto a los demás. Pero esto nos deberá obligar a investigar y generar el tema de crear, generar dudas, repensar. Si ni los activos materiales ni la tecnología son, pues, la base de la ventaja competitiva de una organización, ésta debe hallarse en otros "activos": ¿cuáles?

Es ante esta pregunta cuando surge la idea reflejada en el título de este artículo: las personas como principal activo. El valor de una organización ya no reside en sus bienes tangibles, sino en los conocimientos técnicos y especializados de su personal, en su experiencia, en la propiedad intelectual, la fidelidad de los clientes,…en resumen, en lo que se ha venido en llamar Capital Intelectual o Conocimiento.

El Mundo Rural

Julio Miranda Teves

Caracterizar el área rural en nuestro país, en nuestra región es una tarea muy difícil, principalmente por la diversidad cultural y geográfica existente. Cada comunidad rural, y cada localidad y región son en sí mismas un mundo complejo, con sus dinámicas sociales, económicas, idiosincrasia, costumbres, lengua y anhelos; realmente en el mundo rural podemos distinguir características propias del área rural desde diversos criterios como: la población, la accesibilidad, las actividades productivas, la economía de las familias y la cultura local.

Es área rural es un espacio, vigente con presencia y proyección de futuro. La escuela se ubica entonces como un servicio educativo que debe atender a los niños y niñas que en algunos casos permanecerán en el campo y serán los responsables del desarrollo de su comunidad, de su localidad y de la región; en otros casos serán futuros residentes del área urbana. Frente a esta realidad es necesario dialogar y reflexionar sobre el servicio educativo y entre lo urbano y lo rural. Existen criterios para definir lo urbano y lo rural, así por ejemplo: los estadísticos utilizan el criterio demográfico, los economistas observan las actividades productivas, siendo lo rural aquella con mayor producción agropecuaria, artesanía y otros; los antropólogos asocian lo rural a lo tradicional mientras que lo urbano está vinculado a la cultura mestiza; los criterios son diversos además de flexibles, y no es nuestra intención zanjar un debate de expertos más si una reflexión para todos quienes estamos comprometidos con la Educación. Más bien quiero llamar la atención en esta oportunidad, sobre las características específicas de un ámbito denominado rural bilingüe.

Lo cierto es que en el área rural se debe ofrecer una educación pertinente, es decir una educación que responda a una visión de desarrollo para un ámbito territorial con características específicas de su contexto. Las personas que habitan en la zona rural deben ser el fin principal del servicio educativo que ofrecen las Instituciones Educativas. Este servicio debe responder a las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas, en su contexto de vida, cultura y desarrollo personal. Además en el área rural se encuentran instituciones educativas uni docentes, multigrados y poli docentes. Generalmente cuentan con uno, dos o tres profesores para atender a seis grados.

Las familias del medio rural establecen fuertes lazos entre sí a través de las

relaciones de parentesco y de la vida en comunidad. La cultura local y las

relaciones sociales se fortalecen en los momentos de reunión entre familias, que son principalmente las fechas festivas y los trabajos de apremio, como la cosecha, la siembra, trabajos comunales, techado de una casa, matrimonios y otras. Las festividades son un escenario muy importante en el proceso de socialización de los niños y las niñas en la comunidad.

Los niños y las niñas del área rural muestran características propias con relación a sus pares urbanos aunque hay que señalar que se observa una gran heterogeneidad de situaciones; asumen un conjunto de responsabilidades dentro de la familia y la comunidad de tipo doméstico y productivo. Los roles y las tareas varían en función de la cultura local. Los docentes que laboramos en el área rural, debemos tomar en cuenta ciertos principios en nuestra práctica pedagógica de calidad como : la atención a la diversidad, en el caso del aula unidocente y multigrado, la diversidad es su principal potencialidad por lo que debemos asumir una educación en la diversidad; otro de los principios es la interculturalidad, debemos conocer, respetar, valorar y potenciar ya que la educación que desarrollemos debe ser en y desde la cultura de la localidad e incorporar los conocimientos válidos de las otras culturas; la atención a la lengua materna de los niños y niñas, la educación que desarrollemos debe ser obligatoriamente en lengua materna, porque así los estudiantes aprenderán mejor y cuando tengan el dominio y comprensión suficiente de su lengua desarrollar sus aprendizajes también en castellano; la equidad de género, la institución educativa donde trabajamos debe ser promotora de la igualdad de derechos y oportunidades entre varones y mujeres; así mismo existen otros principios como el ecológico ambiental, flexibilidad, entre otros que deben orientar la práctica pedagógica del docente que labora en el área rural.

Tomado de la Revista @porte educativo – Revista institucional de cultura pedagógica N° 4 de la Unidad de Gestión Educativa Local El Collao – Ilave

Síntesis de Investigaciones Educativas

1. Titulo de la investigación

"Visión de los actores sociales sobre la participación comunitaria en la gestión educativa en comunidades del pueblo awajún."

2. Institución formadora

Instituto Pedagógico Loreto (ISPPL) y Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP) de AIDESEP.

3. Investigador(es) principales:

Enrique Basurto Carvo y los 22 faciltadores de las redes educativas del Alto Marañon.

4. Términos claves

Amazonía Peruana, Educación Intercultural Bilingüe, Participación Comunitaria, Gestión Educativa.

5. Ámbito

Las comunidades de las cuencas de los Ríos Chiriaco, Marañón, Cenepa y Nieva, en la zona del Alto Marañon, en la región de Amazonas.

6. Participantes

La investigación contó con la participación de 20 Faciltadores, quienes entrevistaron y participaron en 67 comunidades con 04 Autoridades Educativas, 37 Docentes y otros 186 entrevistados entre padres de familia y representantes comunales.

7. Objetivo central de la investigación

Conocer las formas y propuestas de participación comunitaria en la gestión educativa a partir de la opinión de los mismos actores sociales, con la finalidad de mejorar y fortalecer la gestión educativa para el desarrollo sostenible de las comunidades Awajun del Alto Marañón.

8. Metodología

Investigación- Acción Participativa por la cual la investigación se convierte en un proceso sistemático de aprendizaje en el que los facilitadores y los actores sociales actúan conscientemente y activamente en la reflexión de la problemática planteada, como parte fundamental del equipo de investigación.

9. Principales resultados

El documento presenta las opiniones de los actores sociales, sobre la educación actual y sus formas propias de participación; además propone algunas estrategias de participación y las prioridades temáticas de su acción. El resultado de la investigación será exitoso cuando sea presentado a los Facilitadores, quienes a su vez, lo presentarán a los grupos representativos de las comunidades Awajun, los cuales evaluarán los resultados y propondrán nuevas ideas, retroalimentando así el informe final, para finalmente elaborar y desarrollar los planes, estrategias y acciones correspondientes a la temática de la investigación.

1. Título de la investigación

"Educación Intercultural Bilingüe en dos escuelas urbanas de la provincia de Canchis, Cuzco"

2. Institución capacitadora

Centro de promoción y Servicios Integrales-CEPROSI

3. Investigador(es) principales

Vidal Carbajal Solis y Nereo Hancco Mamani

4. Términos claves

Bilingüismo, diglosia, cultura, interculturalidad, desplazamiento y pérdida de lenguas, investigación acción, currículo y cultura escolar.

5. Ámbito (comunidades, distrito, prov., región)

Distrito de Langui y capital provincial Sicuani de la provincia de Canchis de la región de Cuzco.

6. Participantes

Número de docentes (33), número de capacitadores (3), número de padres de familia (250), número de niños y niñas (600)

7. Objetivo central de la investigación

Construir una propuesta curricular participativa con perspectiva intercultural para la enseñanza del quechua como L2 en dos instituciones educativas de educación primaria urbana de la provincia de Canchis.

8. Metodología

El estudio se fundamenta en un enfoque cualitativo de una investigación acción participativa. Es decir, es un estudio de casos de dos escuelas urbanas con contextos sociolingüísticos particulares donde la lengua indígena quechua es la segunda lengua. Este estudio trata de entender las prácticas pedagógicas de enseñanza de segundas lenguas para a partir de ahí plantear estrategias metodológicas pertinentes y que las estrategias y reflexiones sobre la lengua y cultura que se hagan en el aula no queden descolgadas de su contexto sociocultural inmediato.

9. Principales resultados

A partir de las vivencias de niños, docentes y padres de familia en la siembra se elaboraron distintas estrategias metodológicas con enfoque intercultural para desarrollar la oralidad y la lecto escritura del quechua, además del castellano. Esta metodología de afirmación cultural como proceso inicial para la aplicación de la EIB en el aula, permitió un cambio de actitudes tanto de niños, docentes y padres y una mayor participación reflexiva en la elaboración de un currículo institucional propio donde la cultura quechua es el eje central.

"Desarrollo infantil y logros de aprendizaje para niñas y niños de 0 a 5 años"

En el 2001, el Gobierno del Perú suscribió con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Convenio de Préstamo CP N° 1237/OC-PE con el objetivo de financiar el "Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación Secundaria". En este programa, el componente Fortalecimiento Institucional, contribuye con la formulación de un proyecto de inversión para promover el desarrollo integral de la primera infancia1.

La Dirección de Educación Inicial (DEI) del ministerio de Educación, es la unidad formuladora del Perfil del Proyecto de Inversión denominado "Desarrollo infantil y logros de aprendizaje para niños y niñas de 0 a 5 años de distritos con menores índices de desarrollo humano de los departamentos de Apurímac, Cajamarca, Huánuco y Ucayali".

La formulación de este perfil, se sustenta en el enfoque del desarrollo de la primera infancia de la DEI que concibe que el desarrollo en los primeros años de vida, tiene tres características básicas, es multidimensional; gradual y oportuno. Niñas y niños, desde que nacen, desarrollan activamente sus capacidades de aprendizaje y socialización en la interacción con su entorno familiar y comunitario. El desarrollo está influido entonces por estos entornos y además por la cultura (prácticas de crianza, concepción de niñez, valores, relaciones sociales y productivas). Por esta razón, es fundamental garantizar entornos saludables, seguros, protectores y estimulantes que promuevan el desarrollo integral en la primera infancia.

La Educación Inicial contribuye a incrementar las posibilidades de desarrollo de la primera infancia y en consecuencia, del capital humano, convirtiéndose así, en una estrategia eficaz de lucha contra la pobreza.

En este sentido, el Estado ha establecido prioridades que deben ser asumidas por el gobierno nacional y los gobiernos regionales y locales para garantizar la inversión del presupuesto en la atención integral a la primera infancia.2

En este contexto, y en el marco de las políticas de Estado se ha formulado este perfil y es el diagnóstico de la situación de la educación inicial en el país, el que ha orientado la definición de los tres objetivos fundamentales del proyecto:

a) Propiciar entornos favorables para el desarrollo de la primera infancia a través del fortalecimiento de las condiciones y capacidades de las familias y comunidades para proteger y educar a niñas y niños; b) revertir la deficiente calidad de los servicios de educación inicial a través de propuestas de gestión eficiente de los centros y programas; y c) generar desde el sector Educación, sinergias intersectoriales e interinstitucionales que favorezcan el desarrollo de la primera infancia.

El proyecto ha previsto movilizar a través de sus acciones, a instituciones del Estado y de la sociedad civil cuyas actividades se vinculan con la atención a la primera infancia. Ello propiciará la generación de condiciones favorables para el desarrollo integral de niñas y niños de 0 a 5 años; fortalecerá compromisos sociales y políticos; y desarrollará capacidades locales que garantizarán la sostenibilidad del proyecto.

[1] Cuando hablamos de primera infancia, nos referimos al ciclo de vida de 0 a 5 años.

[2] Artículo 11 de la Ley de Presupuesto del Sector Público para el Año Fiscal 2007 y la octava disposición final de la Ley de Equilibrio Financiero del Presupuesto del Sector Público para el año fiscal 2007.

Para generar condiciones que promuevan el aprendizaje y desarrollo de niñas y niños de 0 a 5 años en la familia y comunidad, el proyecto ha previsto acciones que articulen las prácticas de crianza a los procesos de desarrollo y aprendizaje en la primera infancia. Las familias contarán con información acerca del desarrollo y aprendizaje y en las comunidades, se propiciará la creación de entornos favorables para el desarrollo y aprendizaje de niñas y niños.

Con el fin de promover la calidad en los servicios de educación inicial, se impulsará la participación eficiente de la comunidad educativa en los Consejos Educativos Institucionales (CONEI). Para ello, se desarrollarán capacidades en sus miembros a fin de que desempeñen eficientemente sus funciones de vigilancia de la gestión en los centros y programas. En el caso de los consejos regionales y locales (COPARE y COPALE), se diseñará un programa para desarrollar capacidades en sus miembros a fin de favorecer la incidencia política y vigilancia de la gestión de la educación. También se promoverá el desarrollo de capacidades para una gestión de calidad del nivel Inicial, en los funcionarios y especialistas de los niveles de gobierno nacional, regional y local; se fortalecerán las capacidades de las Unidades de Gestión Educativa Local (UGEL) y se desarrollarán capacidades de gestión y coordinación intersectorial en los gobiernos locales, para planificar y desarrollar acciones que promuevan el desarrollo integral de la primera infancia en sus distritos.

Asimismo, se implementará un sistema de información para la toma de decisiones y rendición de cuentas. Para ello, se generarán procesos de monitoreo y de evaluación de impacto de la gestión del nivel Inicial en experiencias piloto.

Para garantizar la eficiencia de los modelos, se validará un diseño de gestión pertinente al tipo de servicio (centros y programas), modalidad (escolarizada o no escolarizada) y a los ciclos del nivel Inicial (0 a 2 y 3 a 5 años). Finalmente, se implementará un plan de generalización de las modalidades de atención validadas que se acompañará de asistencia técnica y seguimiento.

A través de una modalidad de asesoría a las UGEL, se desarrollarán programas de capacitación y acompañamiento a las especialistas, con el fin de promover la generación de estrategias metodológicas para el aprendizaje y la diversificación curricular. Se desarrollarán experiencias piloto de un sistema de seguimiento a los logros de aprendizaje y desarrollo en los servicios educativos para niñas y niños de 0 a 5 años.

También se ha previsto diseñar y ejecutar[3] programas de desarrollo de capacidades personales, profesionales y técnicas y de formación continua, dirigidos a profesoras y promotoras educativas comunitarias, así como el diseño de una propuesta de especialización para profesoras en la atención de niñas y niños de 0 a 2 y de 3 a 5 años. Se fortalecerán los grupos de interaprendizaje (GIA) como espacios de formación en servicio y se promoverá su institucionalización, dotándolos de recursos y asesoría. Para las promotoras educativas comunitarias, se diseñará e implementará una propuesta de acreditación e incentivos.

En relación con la infraestructura[4], el proyecto propone desarrollar o fortalecer capacidades en los especialistas de las DRE y UGEL para formular un plan de rehabilitación, sustitución o construcción de locales escolares para centros y programas.

En relación con el material educativo, el proyecto propone dotar de materiales

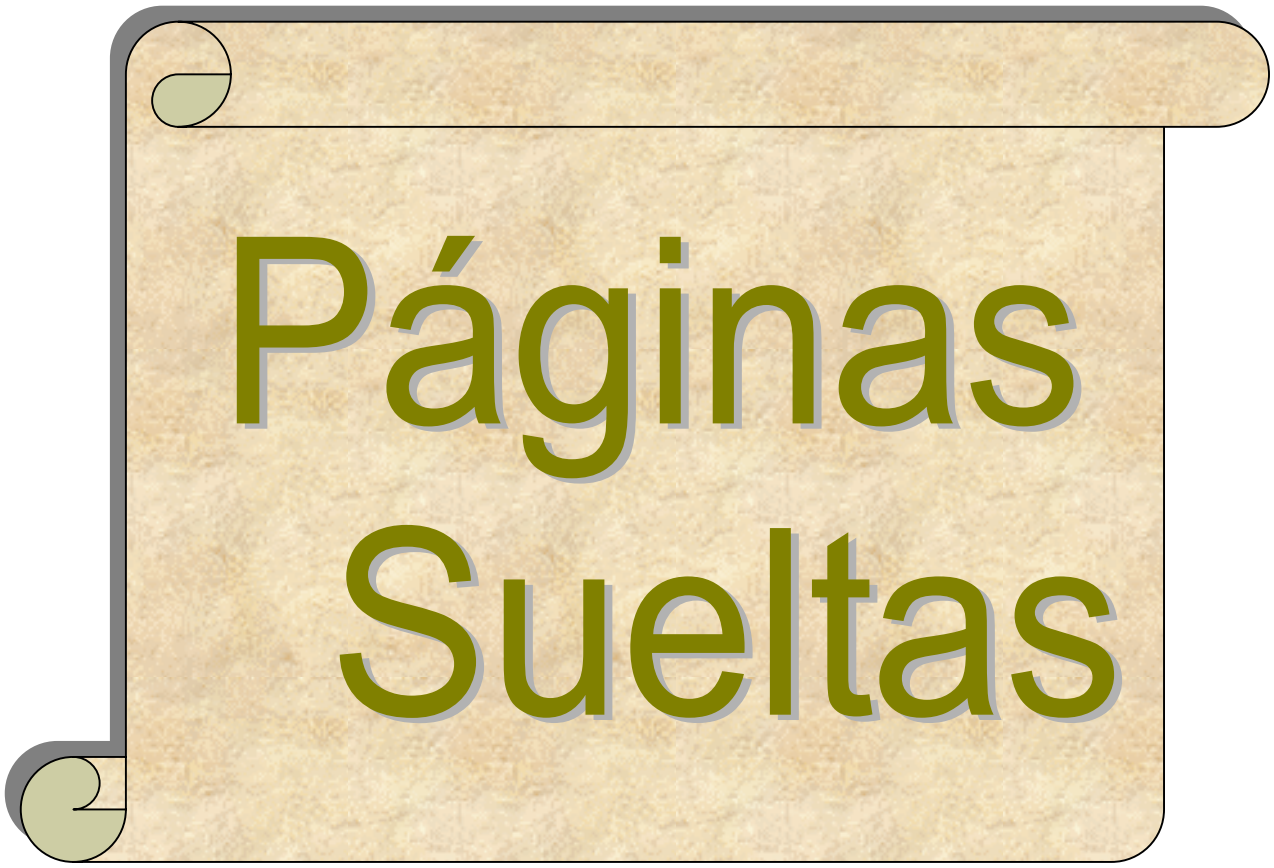
[3] Con asesoría de la Dirección de Educación Superior Pedagógica, de la Dirección Nacional de Educación Superior y Técnico Profesional del Viceministerio de Gestión Pedagógica.

[4] Cuando nos referimos a infraestructura, aludimos al local, mobiliario y equipamiento de los locales escolares.

pertinentes a los centros y programas de educación inicial. Asimismo, plantea sistematizar las experiencias de elaboración de materiales y difundir aquellos elaborados por las familias. En esta línea, propone implementar los Centros de Recursos para el Aprendizaje en Educación Inicial.

Para generar sinergias desde el sector Educación, que contribuyan con el aprendizaje y desarrollo en la primera infancia, el proyecto ha previsto desarrollar capacidades en funcionarios y especialistas a nivel nacional, regional y local para que impulsen las acciones y mecanismos que promuevan acciones intersectoriales que contribuyan con el desarrollo integral de la primera infancia. También fortalecerá las instancias de promoción de políticas y de vigilancia y acción para el desarrollo de la primera infancia con enfoque intersectorial y de participación de la comunidad. Se definirán indicadores de condiciones adecuadas para el desarrollo, se brindará asistencia técnica y sistematizará la metodología para la vigilancia comunal. Asimismo, ha previsto diseñar un programa de formación en gestión intersectorial para el desarrollo humano con énfasis en primera infancia.

Área de Innovaciones y Proyectos
Dirección de Educación Inicial


Páginas
Sueltas

La Mazamorra Morada

NELSON CORONEL

En el Perú somos mazamorreros y, aunque existen muchas, variadas y deliciosas mazamorras, por lo menos una es la preferida, la de bandera, la que identifica a los limeños a tal punto que se afirma contundentemente: Limeño:.....¡ mazamorrero!. Y es que frente a este preparado ningún paladar se resiste. No es necesario insistir en esta preferencia generalizada pues, aunque de origen capitalino, desde hace muchos años la mazamorra morada se ha asentado sólidamente en el gusto nacional, dando fundamento para calificarnos a los peruanos como cholos mazamorreros.

Mis amigos de fuera más de una vez me han preguntado ¿qué es la mazamorra morada? En verdad no hay gran secreto, su preparación es sencilla y fácil pero claro, si uno está en el Perú, bendita tierra donde la imaginación europea ubicó, sin equivocarse, al paraíso terrenal, como lo demostró documentándolo con enjundia y sesuda erudición el sabio Antonio de León Pinelo.

¿Y esto, porqué? La respuesta es igualmente fácil: por qué solo en el Perú existe maíz morado, y de muchos otros colores también. Pero, en fin, para no desviarnos del objetivo, en esta oportunidad nos quedamos con solo el de color morado, que en el campo de los clasificadores científicos se denomina: Zea mays L y que es el único de las muchas variedades de maíz que existen, que tiene la coronta y los granos de color morado.

Pues bien, desentrañemos el misterio de la famosa mazamorra. Para prepararla lo primero que debemos hacer es poner a hervir algunas mazorcas de este maíz morado, digamos un kilo, en cuatro litros de agua. A la mezcla se debe añadir un palito, no muy grande, de canela, y tres o cuatro clavitos de olor, más un buen membrillo, de esos que por fuera están amarillos y por dentro son muy ácidos. El fuego debe ser muy vivo, manteniéndolo cuando empiece el agua a barbotear. Es necesario que se deje evaporar el líquido, concentrándolo hasta que disminuya a la mitad, mientras las mazorcas maiceras van perdiendo su color fundamental y empiezan a aparecer medio blancuzcas, lo que en el Perú llamamos desteñidas. Se habrá formado entonces el caldo fundamental.

Si queremos, podemos dejarlo ahí, colarlo para purificarlo de sus impurezas naturales, más las que dejan la canela, los clavos de olor y el membrillo, que debe estar muy blando pero íntegro, sin rotura alguna.

Así obtendremos un concentrado morado muy oscuro, al que ahora los científicos denominan: E-166 (EEC): Extracto líquido viscoso con PH 3, o también: Anthocyanin, Extract A, diciendo que contiene un numeroso grupo de compuestos fenólicos que son poderosos antioxidantes que protegen las membranas de las células y el ADN de los efectos oxidantes de los radicales libres, evitando las mutaciones que podrían causar cáncer.

Así nuestra sápida chicha morada alcanza una categoría de remedio que nadie le habría asignado considerando su humilde origen. La negra no solo es riquísima, sino que también cura fomentando la regeneración de los tejidos, estimulando el flujo de la sangre, reduciendo el colesterol, promoviendo la formación de

colágeno , mejorando la circulación y hasta ayuda a combatir las arrugas.

Pero no solo es eso: el uso farmacéutico de las antocianinas es reconocido en oftalmología, por sus propiedades de incrementar la agudeza visual y mejorar la visión nocturna. También para el tratamiento de diversos trastornos de circulación de la sangre relativos al colesterol y recientemente, gracias a las investigaciones del Profesor T. Shirai de la Universidad de Nagoya, se concluyó que el principio activo del maíz morado evita el cáncer al colon. ¡Pasu macho!, como continúen investigando nuestra chicha morada vamos a tener que comprarla en pastillas, a un precio altísimo y solo en botica....! Con tal que no nos exijan también receta médica para tomarla!

Pero los que sólo conocen de buenos gustos, sin tanta clasificación ni nombre raro, endulzan este concentrado de maíz morado con azúcar blanca; lo agitan bien para que se diluya hasta que no queden rastros del endulzante pues, si hace muy a la apurada, en el fondo del envase queda un concho blanquecino que es necesario evitar.

Una vez endulzado adecuadamente - punto secreto que solo se obtiene sometiéndolo al juicio del paladar entrenado - se le agrega el jugo de un limón, pintón, mejor si es de procedencia chulucanense que es el mejor del mundo, y se le pone como adorno un picadillo de manzana en cuadraditos muy pequeños y ya tenemos la muy famosa chicha morada, del Perú, que servida con un par de cubos de hielo en el vaso, es un refresco de maravilla que debemos patentar antes que los chilenos lo registren como invento mapuche y quieran que les paguemos royalty por tomar lo que es nuestro, ellos en cuya mísera tierra no se produce ni un vulgar maicito.....

Ahora bien, si queremos convertir el caldo fundamental en mazamorra morada, se requiere seguir un procedimiento adicional. Cuando está listo el concentrado de maíz morado hervido, se le endulza en un punto un poco alto.

Previamente se debe haber puesto a remojar guindones, guindas y orejones, echándoles agua hirviendo y dejándolos reposar hasta que estos frutos secos se hinchen.

Los frutos secos hidratados, se añaden al concentrado de maíz y luego se le pone una taza, puede ser más, de harina de camote, previamente bien diluida en agua hervida, pero reposada y muy fría al momento de mezclarla con la harina. Con una cuchara de palo, que debe haber sido empleada solo para dulces y chichas para que la madera no comunique sabores inconvenientes, se va removiendo la mezcla hasta que alcance un punto ni muy flojo ni muy espeso; inmediatamente se apaga el fuego y se le añade un golpe de jugo de limón; se deja descansar 20 minutos, o por ahí, y se sirve en un bol de cristal o de vidrio muy grueso para que el envase no reviente. Al momento de servir se le añade un toque de canela molida. Y.... ¡Ya!, no se necesita más, aunque algunos le añaden algunos recutecos de su personal elección, pero eso pasa y está bien, ya que en gustos y colores jamás estaremos necesariamente de acuerdo los autores.

Imagínense, si los científicos le han encontrado tantos efectos remediales a la chicha, que ocurrirá el día que analicen nuestra mazamorra, pues la harina que la espesa es hecha con esos camotes amarillos, tan nuestros, de Chincha y de todo el sur chico, y que ahora la

Organización Mundial de la Salud, los compra en el Perú y los lleva al África, para salvar a miles de niños que, al ingestar el camote peruano, se llenan de caroteno de vitamina A que les protege la vista, evitándoles la ceguera.

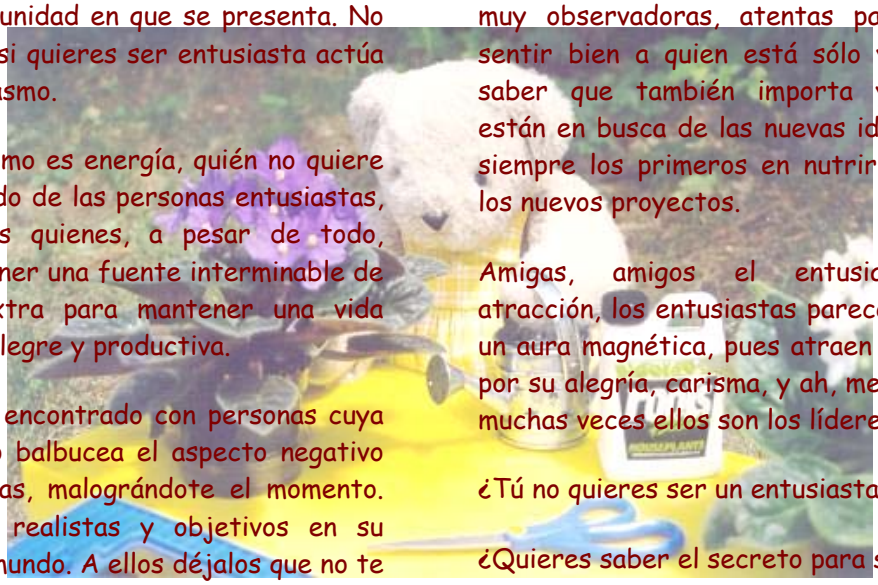
¡Y así, hay algunos que todavía se quejan de vivir en el Perú!.... ¡Qué se vayan esos cholos malagradecidos! .... y que se realicen lavando platos, recogiendo basura y haciendo todos esos trabajos infamantes que por esos andurriales nadie quiere hacer...mientras nosotros, acá, nos quedamos saboreando nuestra chicha morada y nuestra mazamorra ...que en el Perú nació Dios.....y la Virgen María en Chocope, como afirma la popular marinera.

Tomado de: APUNTES SOBRE GASTRONOMIA PERUANA.*
Comentarios y recetas para sobrevivir en tiempos de globalización - Nelson Coronel

Haz magia con el Entusiasmo

Autor: Carlos de la Rosa Vidal

El entusiasmo es la credencial de tu personalidad. Te hace más atractivo y es una marca que impregna positivismo en cada oportunidad en que se presenta. No te olvides si quieres ser entusiasta actúa con entusiasmo.



El entusiasmo es energía, quién no quiere estar al lado de las personas entusiastas, de aquellos quienes, a pesar de todo, parecen tener una fuente interminable de energía extra para mantener una vida dinámica, alegre y productiva.

Te habrás encontrado con personas cuya lengua sólo balbucea el aspecto negativo de las cosas, malográndote el momento. Dicen ser realistas y objetivos en su visión del mundo. A ellos déjalos que no te contagien su barato pesimismo.

Busca a los entusiastas. Los encuentras en donde quieras esperándote con una sonrisa, aunque no te conozcan te tratan bien, están siempre resaltando lo más valioso y positivo de las situaciones y las cosas. En su trato con los demás no hay espacio para el conflicto, son personas muy observadoras, atentas para hacer sentir bien a quien está sólo y hacerle saber que también importa y existe, están en busca de las nuevas ideas y son siempre los primeros en nutrirle vida a los nuevos proyectos.

Amigas, amigos el entusiasmo es atracción, los entusiastas parecen poseer un aura magnética, pues atraen a muchos por su alegría, carisma, y ah, me olvidaba, muchas veces ellos son los líderes.

¿Tú no quieres ser un entusiasta?

¿Quieres saber el secreto para serlo?

Pues sólo basta saber: si quieres ser entusiasta actúa con entusiasmo, éste es el secreto.
Ahora es tuyo.
(Colaboración – Víctor Beltrán)

CUENTOS BREVES

Apocalipsis.

Hugo Arce – México

Escuché la masacre desde el principio. Pronto supe que el único humano con vida huía hacia aquí, pero no había escapatoria. La vi, a lo lejos, era una muchacha. No podía hacer nada. La chica se acercó y distinguí su llanto. Luego vi aparecer a su perseguidor: era enorme y horrible. Nunca imaginé que los emisarios del Dios del universo serían así. La mujer se arrodilló y me abrazó solicitando piedad. Yo no podía hacer nada. El monstruo llegó hasta ella, pronunció unas palabras de sentencia y la engulló con ferocidad. Después, desapareció. Y ese fue el final. Y yo no pude hacer nada, pues sólo era un viejo y asustado roble que asistía al apocalipsis del mundo.

Delante de mí.

Andrea Aspesi – Italia

El monstruo está delante de mí.
Me mira con ojos llenos de odio y ferocidad. En la boca ya siente el gusto de la sangre.
No tengo miedo... siento repugnancia.
De cada poro resuma pus y rencor, de cada arruga crueldad y putrefacción.
Tengo conocimiento de lo que quiere, sé que se alimenta del dolor ajeno, que desea corromper, humillar, matar.
Si el mal tuviera olor, su hedor sería insoportable.
Con toda la fuerza que tengo lanzo mi puño contra esos ojos. Sólo logro herirme la mano.
En los mil fragmentos del espejo sigo viendo mi monstruoso rostro.
(Título original: "Davanti a me". Traducción del italiano: Raúl Glovis)

El Gigante

Georges Bormand - Francia

Es seguro que los gigantes existen. He visto uno, hace algunos años, cuando exploraba el otro continente. No era peligroso, no era un ogro; era muy amistoso. Habitaba una torre de metal muy antigua, situada en medio del desierto, que desapareció con un ruido de trueno la noche siguiente, por lo que no lo volví a ver. Intentaba decirme que venía de otro mundo, que es un planeta que gira alrededor de otro sol, el tercer planeta de su sistema... No tengo dudas de que era mentiroso, o débil, porque sabemos que no hay otro sol que el nuestro, y todos los planetas giran alrededor de nuestro mundo. El tercer planeta que gira en torno a otro sol; ¡como se puede imaginar algo así!

Felicidad Absoluta

Carlos Chiarelli - Argentina

Hoy es el día. No me imaginaba que fuera a llegar tan rápido. Mi tutor se despidió temprano, dejándome en el parque con mis amigos, aquellos que conozco desde siempre.

Ya me llaman. Por fin pasaré al estado que siempre prometieron. Accederé a un nivel superior, como fui educado. Me encontraré con otros amigos que partieron antes. Pero lo impactante es que a través de una ventana del gabinete donde se hará la transferencia vi a la persona igual a mí, a la que voy a salvar.

Me debo acostar rápido en la camilla porque como siempre dice mi tutor, Clon 4827 nunca debe dudar: para eso existe, para servir al otro. Estoy inmensamente feliz.

La Mujer Ideal

Carla Dulfano - Argentina

Trabajaba en el laboratorio Radium. Buscábamos crear a la mujer ideal.

Encuestamos a cien mil hombres de diferentes niveles socioculturales, y diseñamos un ADN con las características más votadas:

Que comparta su macho con miles de hembras.
Muda.
Con piernas largas.
Alta como una modelo.
Capaz de subsistir sin ayuda.
De ojos grandes.
Que su piel no se arrugue con el tiempo.
Que no le interese tomar el control remoto de la TV.
Que no odie a su suegra ni al fútbol.
Que se conforme con alimentos de bajo costo.

Desarrollamos ese ADN y al poco tiempo abrimos la cápsula donde se gestó la criatura:

Salió de ahí una mosca de tamaño humano. Tenía exactamente las características que todos habían votado...

Yendo a la luna

Knud Larn - Dinamarca

Vomité durante todo el viaje a la Luna. Pero está bien, siempre supe que eso pasaría. Desde que ese arquitecto idiota decidió construir el elevador espacial en polifibra transparente, yo —y otros como yo— hemos tenido ese problema. Recuerdo que mi padre me lo advirtió antes del viaje, pero yo no le creí. Yo sería diferente. Entrené en secreto en la granja, subía lo más alto posible y luego miraba hacia abajo. Pero eso no se puede comparar con elevarse mil quinientos kilómetros parado sobre un piso de cristal. Vomito. Mucho. La culpa es de los humanos. Ellos pusieron la fábrica de pieles en la Luna. Así que los osos debemos viajar hasta allí para satisfacer nuestro íntimo propósito de dar abrigo a las mujeres de Lunar City.

(Título original: "Going to the Moon". Traducción del inglés: Sue Giacoman Vargas y Claudio Biondino)

Autoestima

Raúl Alejandro López Nevado - España

El horrible monstruo, de 253.435,3 cabezas, 585.377 bocas, 3.133.333 narices y una sola oreja, tomó asiento ante el psiquiatra.

— ¿Su problema? —preguntó el doctor casi sin levantar la vista de la libreta.

El deforme ser inspiró hondamente por todas y cada una de sus narices antes de contestar.

—Verá, doctor, me siento rechazado por mi físico.

El psiquiatra lo miró un instante.

— Comprendo —dijo—; la gente a veces es muy cruel. Mire, le daré la dirección de un dietista amigo mío.

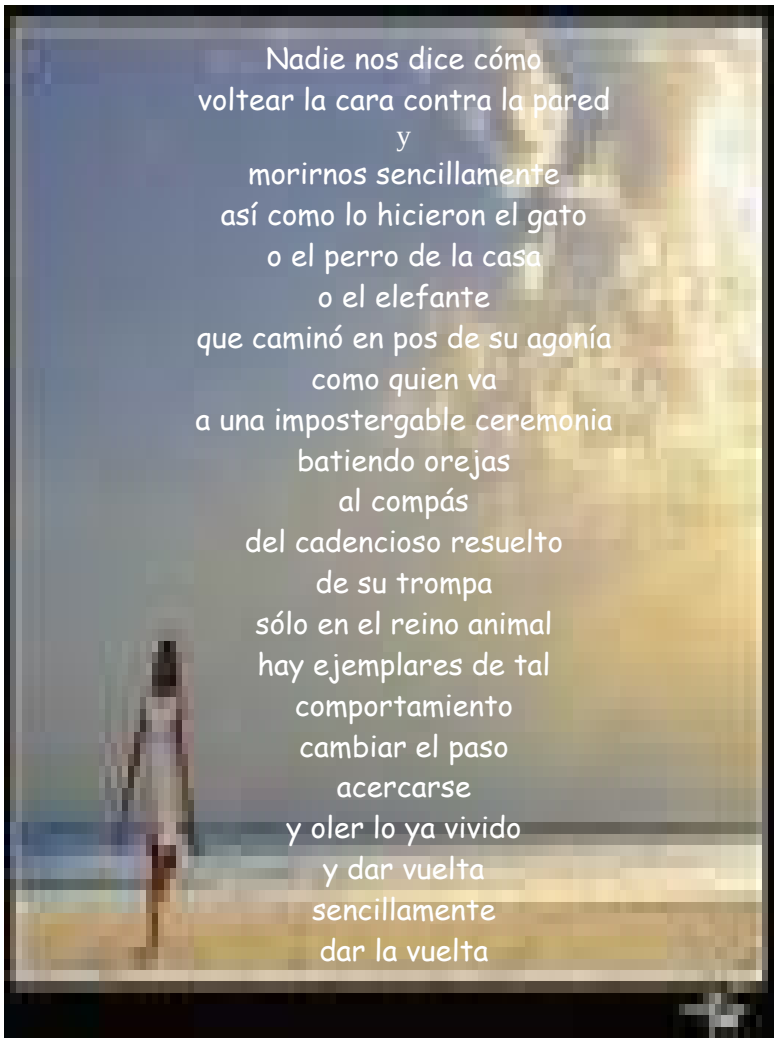
— ¿Y él podrá ayudarme?

—Sin duda —dijo el médico guiñando un ojo—: estoy seguro de que no habrá mujer que se le resista en cuanto hay perdido usted esos kilitos que le sobran

(Colaboración - Julio Mendoza)

Nadie nos dice

BLANCA VARELA



Puerto Supe

Esta es mi infancia en esta costa,
baja el cielo tan alto,
cielo como ninguno, cielo,
sombra veloz, nubes de espanto,
oscuro torbellino de alas,
azules casas en el horizonte.

Junto a la gran morada sin ventanas,
junto a las vacas ciegas,
junto al turbio licor y al pájaro carnívoro.

¡Oh, mar de todos los días,
mar montaña,
boca lluviosa de la costa fría!

Allí destruyo con brillantes piedras la
casa mis padres,
allí destruyo la jaula de las aves pequeñas,
destapo las botellas y un humo negro
escapa y tiñe tiernamente el aire y sus
jardines.

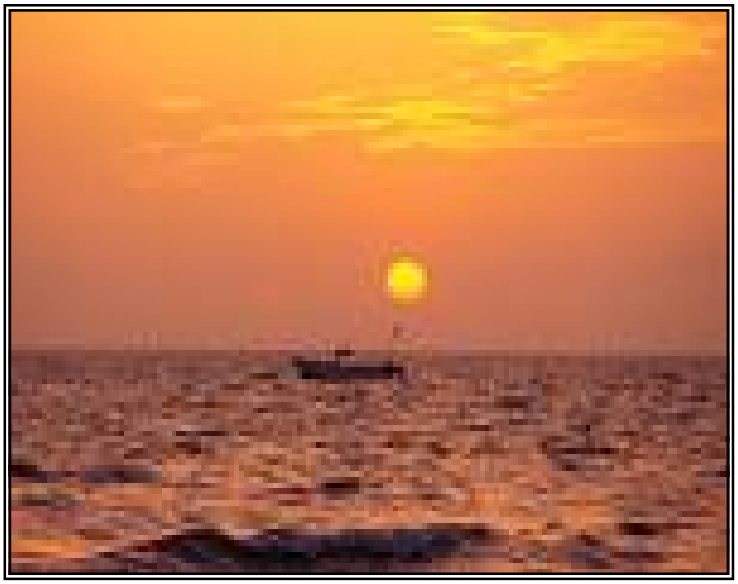
Están mis horas junto al rió seco,
entre el polvo y sus hojas palpitantes,
en los ojos ardientes de esa tierra
adonde lanza el mar su blanco dardo.

Una sola estación,
un mismo tiempo de chorreantes dedos
y aliento de pescado.
Toda una larga noche entre la arena.
Amo la costa,
ese espejo muerto en donde el aire gira
como loco,
esa ola de fuego que arrasa corredores,
círculos de sombra y cristales perfectos.

Aquí en la costa escalo un negro pozo,
voy de la noche hacia la noche honda,
voy hacia el viento que recorre
ciego pupilas luminosas y vacías,
o habito el interior de un futuro muerto,
esa asfixiante seda, ese pesado espacio
poblado de agua y pálidas corolas. En esta
costa soy el que despierta entre el
follaje de alas pardas,
el que ocupa esa rama vacía, el que no
quiere ver la noche.

Aquí en la costa tengo raíces,
manos imperfectas,
un lecho ardiente
en donde lloro a solas.

BLANCA VARELA.



Historia

Puedes contarme cualquier cosa
creer no es importante
lo que importa es que el aire mueva tus labios
o que tus labios muevan el aire
que fabules tu historia tu cuerpo
a toda hora sin tregua
como una llama que a nada se parece
sino a una llama.

Fútbol

Juega con la tierra
como con una pelota
báilala
estréllala
reviéntala
no es sino eso la tierra
tú en el jardín
mi guardavalla mi espantapájaros
mi atila mi niño
la tierra entre tus pies
gira como nunca
prodigiosamente bella

El Camino para el amor

Sólo cuando estás bien contigo mismo puedes estar bien con los demás.
Sólo cuando manejas tu soledad puedes manejar una relación.
Necesitas valorarte para valorar,
Quererte para querer,
respetarte para respetar,
y aceptarte para aceptar,
ya que nadie da lo que no tiene dentro de sí.
Ninguna relación te dará la paz
que tú mismo no crees en tu interior.
Ninguna relación te brinda felicidad
que tú mismo(a) no construyas.
Sólo podrás ser feliz con otra persona cuando seas capaz de decirle bien convencido:
"No te necesito para ser feliz".
Sólo podrás amar siendo independiente,
hasta el punto de no tener que manipular ni manejar a los que dices querer.
Sólo se podrá ser feliz cuando dos personas felices
se unan para compartir su felicidad,
no para hacerse felices la una a la otra.
Para amar necesitas una humilde autosuficiencia,
necesitas autoestima
y la práctica de una libertad responsable.
Pretender que otra persona nos haga felices
y llene todas nuestras expectativas
es una fantasía que sólo trae frustraciones.
Por eso, ámate mucho, madura,
y el día que puedas decirle a la otra persona
"Sin ti también la paso bien",
ese día estarás preparado para vivir en pareja.

(Colaboración – Teresa Navarro)

Correspondencia

OSWALDO VENTURA

Mi amigo Augusto lo saludo y lo felicito por el No.01 de Kawsasunchis, no se imagina como se extrañaba a Kuskapurisum, y, éste nuevo esfuerzo, llena ese vacío, disculpe pero esperamos que nunca muera Kawsasunchis, me queda disfrutar, reflexionar y aplicar sus artículos.
Prof. Oswaldo Ventura Rivadeneira

MARCOS MALLQUI

Amigo, voy a leer la revista. Lo bueno es que tú siempre innovas
Saludos, Marco

GLADYS VIDALÓN

Muchas gracias Augusto por enviarme Kawsasunchis. Está muy interesante y tiene un contenido variado. Tiene datos importantes y, al final, bellísimos los poemas de Juan Gonzalo Rose.
Felicitaciones, sigue adelante. Gladis

MARTHA SADITH SORIA

Amigo Augusto, muchísimas gracias por haberme tenido en consideración para el envió del 1er. Número de la Revista "Kawsasunchis", la estuve leyendo y me parece muy interesante, felicitaciones y a seguir siempre hacia adelante, muchos éxitos.
Atentamente
Lic. Martha Sadith Soria Vásquez
I.E. Nº 60756 "Claverito" – Iquitos

MILAGROS RIVAS

Hola Augusto:

Excelente el material, regrese a lima porque no salio mi destaque por falta de presupuesto así que si hay alguna oferta laborar aquí me tienes... cariños a la familia.
Besos Mily Mouse

ANGÉLICA KAMEYA

Te felicito Augusto por el bebé que, aún no lo he revisado del todo, he visto sí algo sobre Ibernón, los índices del DH, y de Gonzalo Rose
Angélica

ADA GAMARRA

Felicitaciones Augusto eres trome para sacar las revistas y ayudan mucho a los docentes, se que lograras que no paren las publicaciones.

ELÍZABETH QUINTEROS

Hola Augusto:

Felicitaciones por la Revista, que tengas muchos éxitos y que sigas ampliando información sobre temas de debate sobre la mejora de la calidad educativa.
Un abrazo Elizabeth

AYDEE PAJARES

Augusto

Qué sorpresa tan agradable saber que estas produciendo otra revista desde la unidad donde laboras ahora, realmente te felicito es un gran aporte para todos los que estamos comprometidos con la educación. Un abrazo y otra vez felicitaciones, no necesito decirte que sigas adelante tú siempre vas adelante, realmente admiro tu trabajo